

# Instruções de funcionamento

Telefone SIP



KX-HDV230

N.º do modelo

KX-HDV130  
KX-HDV230

Obrigado por comprar este produto Panasonic.

Por favor, leia este manual atentamente antes de utilizar este produto e guarde este manual para uma futura utilização.

## Nota

- Neste manual, o sufixo de cada número do modelo é omitido, a não ser que seja necessário.
- As figuras como as de algumas teclas podem ser diferentes do aspecto do produto actual.
- Determinados produtos e funcionalidades descritas neste documento poderão não estar disponíveis no seu país ou na sua área. Contacte o distribuidor/prestador de serviços do sistema do telefone.
- Os conteúdos e o design do software estão sujeitos a alteração sem necessidade de pré-aviso.

# **Introdução**

Este manual fornece informações sobre a instalação e o funcionamento do KX-HDV130 / KX-HDV230.

## **Documentação relacionada**

- Guia rápido**

Fornece informações básicas sobre as precauções de instalação e segurança para evitar lesões pessoais e/ou danos nos equipamentos.

- Guia do administrador**

Fornece informações detalhadas sobre a configuração e gestão desta unidade.

Os manuais e as informações de suporte são fornecidos no website da Panasonic em:

<https://panasonic.net/cns/pcc/support/sipphone/>

## **Para futura referência**

Registe a informação no espaço abaixo para futura referência.

## **Nota**

- O número de série e o endereço MAC deste produto podem ser encontrados na placa fixada na parte inferior da unidade. Deve anotar o número de série e o endereço MAC desta unidade no local disponibilizado para o efeito e guardar este manual como uma gravação permanente da sua compra para ajudar na identificação em caso de roubo.

N.º DE MODELO	KX-HDV130 / KX-HDV230
SÉRIE Nº	
ENDEREÇO MAC	
DATA DA COMPRA	
NOME DO DISTRIBUIDOR	
ENDEREÇO DO DISTRIBUIDOR	
N.º DE TEL. DO DISTRIBUIDOR	

# Tabela de conteúdo

<b>1 Informação importante .....</b>	<b>5</b>
1.1 Segurança de dados .....	6
1.2 Eliminação de Equipamentos Velhos e Baterias .....	6
1.3 Informação regional .....	7
1.3.1 Para os utilizadores em países europeus .....	7
1.4 Para o melhor desempenho .....	8
<b>2 Antes de utilizar os telefones .....</b>	<b>9</b>
2.1 Informações sobre acessórios .....	10
2.2 Instalação e configuração .....	12
2.2.1 Anexar o Suporte .....	12
2.2.2 Ajustar a posição do suporte .....	13
2.2.3 Remover o Suporte .....	13
2.2.4 Ligar o KX-HDV20 opcional à unidade (apenas KX-HDV230) .....	14
2.2.5 Ligações (incluindo o KX-HDV20 opcional) .....	15
2.2.6 Montagem de parede .....	18
2.2.7 Prender o auscultador .....	22
2.3 Localização dos comandos .....	23
2.4 Visualização e ícones .....	32
2.4.1 Visor principal .....	32
2.4.2 Visor secundário (LCD auto-descritivo) (apenas KX-HDV230) .....	34
2.5 Menu principal .....	36
2.6 Teclas .....	37
2.6.1 Teclas Soft .....	37
2.7 Lista telefónica .....	39
2.8 Operações Básicas .....	40
2.8.1 Levantar o auscultador do descanso/pousar o auscultador no descanso .....	40
2.8.2 Ajustar o volume .....	41
2.8.3 Introduzir caracteres .....	41
2.8.4 Utilizar o registo de chamadas de entrada/saída .....	42
<b>3 Operações com Funcionalidades .....</b>	<b>43</b>
3.1 Efectuar chamadas .....	44
3.1.1 Chamadas básicas .....	44
3.1.2 Marcação fácil .....	44
3.1.3 Efectuar uma chamada de procura de voz Multicast .....	46
3.2 Receber chamadas .....	47
3.2.1 Responder a chamadas .....	47
3.3 Utilizar o modo mãos-livres .....	49
3.4 Durante uma conversa .....	50
3.4.1 Transferir uma chamada (transferência de chamadas) .....	50
3.4.2 Colocar uma chamada em espera .....	50
3.4.3 Reter numa zona de estacionamento do sistema (estacionamento de chamadas) .....	51
3.4.4 Falar com dois interlocutores alternadamente (chamada alternada) .....	52
3.4.5 Efectuar uma conferência a três .....	52
3.4.6 Silenciar o microfone ou o auscultador .....	53
3.4.7 Utilizar a chamada em espera .....	53
3.4.8 Utilizar a Escuta em Grupo .....	54
3.4.9 Utilizar o Modo de Formação (apenas KX-HDV230) .....	54
3.5 Antes de sair do seu posto .....	55
3.5.1 Definir as funções Desvio de Chamadas ou Não Incomodar .....	55
3.6 Utilizar a lista telefónica .....	57

## Tabela de conteúdo

---

3.6.1	Guardar um item na Lista Telefónica local .....	57
3.6.2	Editar um item guardado na lista telefónica local .....	59
3.6.3	Eliminar um item guardado na lista telefónica local .....	59
3.6.4	Procurar um item na Lista Telefónica local .....	60
3.6.5	Bloquear/desbloquear a Lista Telefónica local .....	61
3.6.6	Procurar um item na Lista Telefónica remota .....	62
3.7	<b>Verificar o estado da linha .....</b>	<b>63</b>
3.8	<b>Ouvir mensagens de voice mail .....</b>	<b>65</b>
<b>4</b>	<b>Personalizar o telefone .....</b>	<b>67</b>
4.1	<b>Definir o visor LCD .....</b>	<b>68</b>
4.2	<b>Definir a palavra-chave .....</b>	<b>69</b>
4.3	<b>Teclas Soft de edição .....</b>	<b>70</b>
4.4	<b>Utilizar teclas de atalho .....</b>	<b>71</b>
4.5	<b>Teclas de Função (Teclas de Programação e teclas DSS<sup>*)</sup>) .....</b>	<b>73</b>
4.5.1	Alterar as teclas de função .....	73
4.5.2	Os tipos de teclas de função .....	73
4.6	<b>Utilizar as funções de chamadas anónimas .....</b>	<b>77</b>
4.7	<b>Barrar as chamadas recebidas (Apenas para utilizadores do serviço ID do autor da chamada<sup>*)</sup>) .....</b>	<b>78</b>
4.8	<b>Definir o modo ECO .....</b>	<b>80</b>
4.9	<b>Alterar as definições básicas .....</b>	<b>81</b>
4.9.1	Disposição do menu de definições básicas .....	81
4.10	<b>Alterar as definições do sistema .....</b>	<b>88</b>
4.10.1	Disposição do menu de definições do sistema .....	88
4.11	<b>Programação através da interface do utilizador baseada na Web .....</b>	<b>93</b>
4.12	<b>Actualizar o software .....</b>	<b>93</b>
<b>5</b>	<b>Apêndice .....</b>	<b>95</b>
5.1	<b>Tabela do modo de caracteres .....</b>	<b>96</b>
5.2	<b>Tabelas de caracteres para a palavra-passe do Administrador .....</b>	<b>98</b>
5.3	<b>Especificações .....</b>	<b>99</b>
5.4	<b>Resolução de Problemas .....</b>	<b>102</b>
5.5	<b>Mensagens de erro .....</b>	<b>105</b>
5.6	<b>História de revisão .....</b>	<b>106</b>
5.7	<b>Modelo de montagem na parede .....</b>	<b>107</b>
5.7.1	KX-HDV130 .....	107
5.7.2	KX-HDV230, opcionalmente com 1 KX-HDV20 anexado .....	108
5.7.3	Para montar 2 ou mais KX-HDV20 unidades (apenas KX-HDV230) .....	109

---

## **Secção 1**

### ***Informação importante***

*Esta secção fornece informações importantes destinadas a evitar ferimentos pessoais e danos materiais.*

## 1.1 Segurança de dados

Não podemos assumir a responsabilidade por danos que resultem da má utilização deste produto.

- Guarde uma cópia de todos os dados importantes (tais como listas telefónicas) para o caso de o equipamento avariar e os dados não poderem ser recuperados.
- Este produto pode armazenar a sua informação privada/confidencial. Para proteger a sua privacidade/confidencialidade, recomendamos-lhe que apague informações tais como lista telefónica ou o seu registo de chamadas da memória antes de eliminar, transferir ou devolver o produto ou mandar reparar o produto.
- Para evitar o acesso não autorizado a este produto:
  - Manter a palavra-chave secreta.
  - Altere a palavra-chave predefinida.
  - Defina uma palavra-chave aleatória e que não seja facilmente decifrada.
  - Altere a palavra-chave regularmente.
- As definições de segurança, tais como palavras-chave, não podem ser desfeitas nos centros de serviços da Panasonic. Tome medidas no sentido de evitar que as palavras-chave sejam perdidas ou esquecidas.
- Se uma palavra-chave for esquecida, inicialize a unidade e configure novamente as definições. Para mais informações, consulte o seu administrador ou distribuidor.
- É recomendado bloquear a lista telefónica para evitar a fuga da informação armazenada.

## 1.2 Eliminação de Equipamentos Velhos e Baterias

### Apenas para a União Europeia e países com sistema de reciclagem



Estes símbolos nos produtos, embalagens, e/ou documentos significam que os produtos eléctricos e electrónicos e as baterias utilizadas não devem ser misturados com os resíduos urbanos.

Para o tratamento apropriado, recuperação e reciclagem de produtos velhos e baterias usadas, solicitamos que os coloque em pontos de recolha próprios, de acordo com a legislação nacional.

Eliminando estes produtos correctamente ajudará a poupar recursos valiosos e evitará quaisquer potenciais efeitos negativos na saúde humana e no ambiente.

Para mais informações acerca da recolha e reciclagem, por favor contacte as autoridades locais.

De acordo com a legislação nacional podem ser aplicadas multas caso seja feita uma eliminação incorrecta destes resíduos.



### Nota para o símbolo da bateria (símbolo em baixo)

Este símbolo pode ser utilizado em combinação com um símbolo químico. Neste caso deverá proceder em conformidade com o estabelecido na Directiva referente aos produtos químicos utilizados.

## 1.3 Informação regional

### 1.3.1 Para os utilizadores em países europeus

A declaração seguinte apenas é aplicável a KX-HDV130NE / KX-HDV130X / KX-HDV230NE / KX-HDV230X.

Para mais informações sobre a Conformidade com as Directivas de Regulação relevantes da UE, Contacte o representante autorizado:

Panasonic Testing Center  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

#### Ecodesign information

Ecodesign information under EU Regulation (EC) No.1275/2008 amended by (EU) Re-gulation No.801/2013.

The text of the ErP Free Web Product Information is available at the following internet address:  
<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

Power consumption in networked standby and guidance are mentioned in the web site above.

## 1.4 Para o melhor desempenho

### Ambiente

- Mantenha o produto afastado de equipamentos de aquecimento e de dispositivos que gerem ruído eléctrico, como lâmpadas fluorescentes, motores e televisores. Estas fontes de ruído podem interferir com o funcionamento do produto.
- Não coloque o produto em divisões onde a temperatura seja inferior a 0 °C (32 °F) nem superior a 40 °C (104 °F).
- Permita um espaço de 10 cm (4 pol.) em torno do produto para uma ventilação adequada.
- Evite ambientes com fumo excessivo, pó, humidade, vibração mecânica, choque ou luz solar directa.
- O aparelho foi concebido para ser instalado em condições controladas de temperatura e humidade relativa.

### Cuidados de rotina

- Desligue o adaptador de CA da tomada de CA e desligue o cabo Ethernet antes de efectuar a limpeza.
- Limpe o produto com um pano suave.
- Não limpe o produto com pós abrasivos ou com agentes químicos como benzina ou diluente.
- Não utilize produtos de limpeza líquidos ou de aerossol.

### Colocação

- Não coloque objectos pesados em cima do produto.
- Deverá tomar especial atenção para que objectos não caiam sobre o produto e para que não sejam derramados líquidos sobre o mesmo.

### Equipamento opcional (apenas KX-HDV230)

- É possível utilizar um KX-HDV20 (Módulo Expansão 20 Teclas) com este produto.
- Só é possível utilizar o KX-HDV20 quando o produto recebe energia do adaptador de CA opcional; não é possível utilizá-lo quando o produto recebe energia através de Power-over-Ethernet (PoE).
- É possível ligar até 5 unidades KX-HDV20 ao produto.  
Para montar uma segunda ou mais unidades KX-HDV20, monte uma de cada vez, sem estarem ligadas à unidade principal.

---

## **Secção 2**

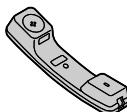
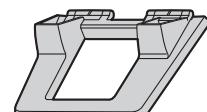
### ***Antes de utilizar os telefones***

*Esta secção mostra-lhe as informações básicas do seu telefone.*

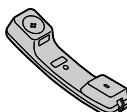
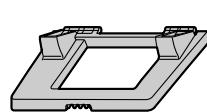
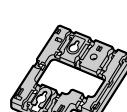
## 2.1 Informações sobre acessórios

### Acessórios incluídos

#### KX-HDV130

Auscultador: 1 	Cabo do auscultador: 1 	Suporte: 1 
---	---	---

#### KX-HDV230

Auscultador: 1 	Cabo do auscultador: 1 	Suporte: 1 
Adaptador de montagem na parede: 1 	Parafusos para adaptador de fixação na parede: 1 	Parafusos para fixação na parede: 2 

### Acessórios opcionais

#### KX-HDV130

Modelo	Adaptador de CA <sup>*1</sup>	Kit de Montagem de Parede
KX-HDV130	KX-A423 (PQLV219)	KX-A440
KX-HDV130C		
KX-HDV130NE	KX-A423CE ( PQLV219CE)	KX-A440X
KX-HDV130RU		
KX-HDV130X	KX-A423AG (PQLV219AG) / KX-A423AL (PQLV219AL) / KX-A423BR (PQLV219BR) / KX-A423CE (PQLV219CE) / KX-A423E (PQLV219E) / KX-A423X (PQLV219)	
KX-HDV130SX	KX-A423SX (PQLV219SX)	KX-A440SX

<sup>\*1</sup> • Para encomendar um adaptador de CA opcional, utilize o número de modelo "KX-A423xx". Para obter mais informações sobre o número de modelo do adaptador de CA que deve encomendar, consulte o seu distribuidor.

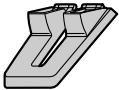
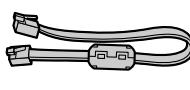
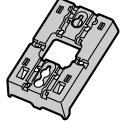
- Esta unidade cumpre a norma IEEE 802.3af Power-over-Ethernet (PoE). Se a sua rede dispuser de uma fonte de energia PoE, esta unidade pode receber a alimentação necessária da rede através do cabo Ethernet. Nesse caso, não é necessário um adaptador de CA. Contudo, se não estiver disponível uma fonte de energia PoE, terá de ligar um adaptador de CA à unidade.

**KX-HDV230**

Modelo	Adaptador de CA <sup>1</sup>	Módulo Espansão 20 Telefones
KX-HDV230	KX-A422 (PNLV228) / KX-A424 (PNLV6508)	KX-HDV20
KX-HDV230C		
KX-HDV230NE	KX-A422CE (PNLV228) / KX-A424CE (PNLV6508)	KX-HDV20NE
KX-HDV230RU	KX-A424CE (PNLV6508)	KX-HDV20RU
KX-HDV230X	KX-A422X (PNLV228) / KX-A424X (PNLV6508) / KX-A422AL (PNLV228) / KX-A424AL (PNLV6508) / KX-A422CE (PNLV228) / KX-A424CE (PNLV6508) / KX-A422UK (PNLV228) / KX-A424E (PNLV6508) / KX-A424AG (PNLV6508) / KX-A424TW (PNLV6508) / KX-A424BR (PNLV6508)	KX-HDV20X
KX-HDV230SX	KX-A424SX (PNLV6508)	KX-HDV20SX

- <sup>1</sup>
- Para encomendar um adaptador de CA opcional, utilize o número de modelo "KX-A422xx/KX-A424xx". Para obter mais informações sobre o número de modelo do adaptador de CA que deve encomendar, consulte o seu distribuidor.
  - Esta unidade cumpre a norma IEEE 802.3af Power-over-Ethernet (PoE). Se a sua rede dispuser de uma fonte de energia PoE, esta unidade pode receber a alimentação necessária da rede através do cabo Ethernet. Nesse caso, não é necessário um adaptador de CA. Contudo, se não estiver disponível uma fonte de energia PoE, terá de ligar um adaptador de CA à unidade.

**KX-HDV20 Acessórios incluídos (apenas para KX-HDV230)**

Suporte: 1 	Cabo de ligação: 1 	Adaptador de montagem na parede: 1 
Parafusos para adaptador de fixação na parede: 1 	Parafusos para fixação na parede: 2 	Parafuso para fixação do KX-HDV20 à unidade: 1 

## 2.2 Instalação e configuração

### Nota

- A Panasonic não se responsabiliza por lesões ou danos de propriedade que resultem de falhas provocadas por uma instalação ou utilização indevida contrária a esta documentação.

### ADVERTÊNCIA

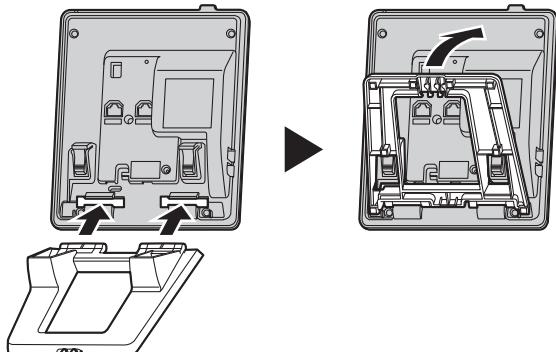
- Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não sobrecarregue as tomadas de CA e os cabos de extensão.
- Insira completamente o adaptador de CA/ficha de alimentação na tomada de CA. O incumprimento desta instrução pode provocar choque eléctrico e/ou calor excessivo capazes de resultar num incêndio.
- Remova regularmente qualquer poeira, etc. do adaptador de CA/ficha de alimentação puxando-o(a) da tomada de alimentação e, em seguida, limpe com um pano seco. A poeira acumulada pode dar origem a deficiência do isolamento em relação a humidade, etc. resultando em incêndio.

### 2.2.1 Anexar o Suporte

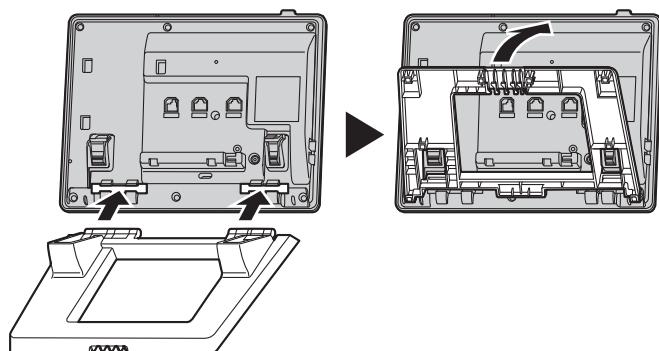
Fixe o suporte ao telefone de secretária.

1. Introduza o suporte nas ranhuras da unidade.
2. Rode delicadamente o suporte na direcção indicada até este se fixar.

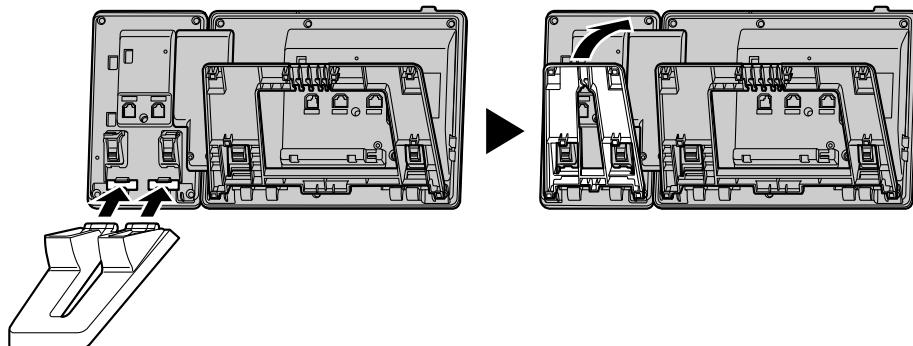
#### KX-HDV130



#### KX-HDV230



KX-HDV20

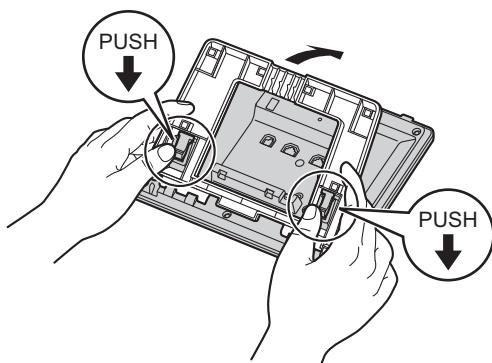


## 2.2.2 Ajustar a posição do suporte

Prima as marcas PUSH na direcção indicada com as duas mãos e incline e deslize o suporte até ficar na posição desejada.

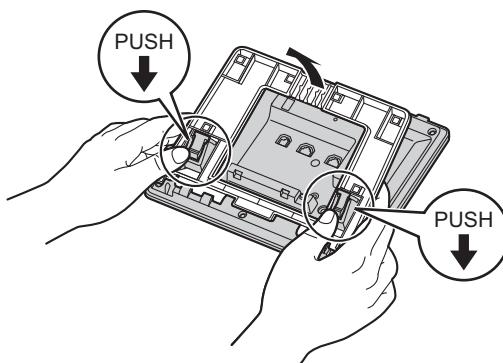
- **Descer o suporte**

**EXEMPLO:** KX-HDV230



- **Elevar o suporte**

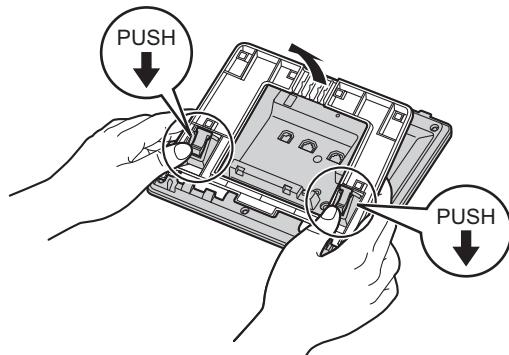
**EXEMPLO:** KX-HDV230



## 2.2.3 Remover o Suporte

Incline o suporte na direcção indicada enquanto pressiona as marcas PUSH com as duas mãos.

**EXEMPLO:** KX-HDV230

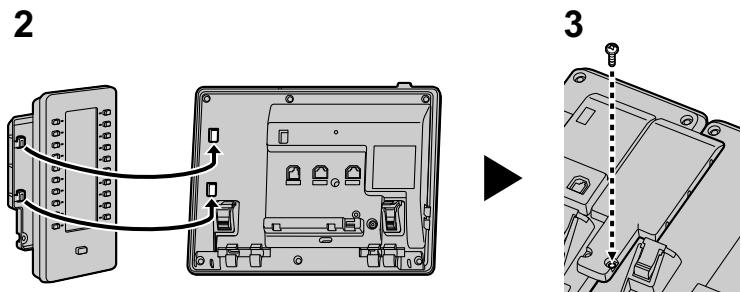


## 2.2.4 Ligar o KX-HDV20 opcional à unidade (apenas KX-HDV230)

O KX-HDV20 opcional tem 20 teclas DSS e acrescenta 40 teclas de função (20 teclas × 2 páginas) à unidade.

Estas teclas podem ser utilizadas para seleccionar uma linha para fazer ou receber uma chamada ou para executar uma função que tenha sido atribuída à tecla.

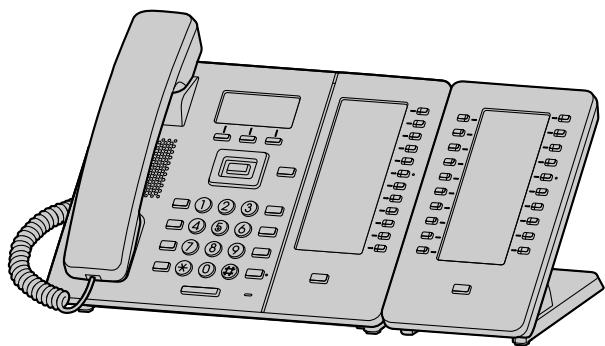
1. Remova o suporte do KX-HDV230 e do KX-HDV20.
2. Insira os encaixes do KX-HDV20 dentro das aberturas correspondentes na base e, em seguida, faça deslizar o KX-HDV20 na direcção da seta.
3. Fixe o KX-HDV20 na unidade com o parafuso fornecido.



4. Fixe o suporte no KX-HDV230 e no KX-HDV20. Consulte "2.2.1 Anexar o Suporte". Ou, se pretender instalar a unidade na parede, fixe-o na parede.
5. Ligue o KX-HDV20 à unidade com o cabo fornecido.
6. Ligue o KX-HDV230.

### Nota

- É possível ligar até 5 unidades KX-HDV20 ao produto.



## 2.2.5 Ligações (incluindo o KX-HDV20 opcional)

Ligue o cabo Ethernet, o cabo do auscultador e o adaptador de CA (opcional) à unidade.

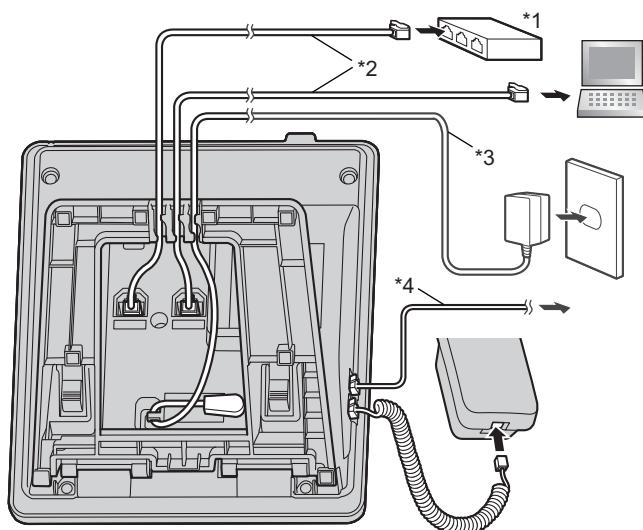
### Aviso

- Só é possível utilizar o KX-HDV20 quando o produto recebe energia do adaptador de CA opcional; não é possível utilizá-lo quando o produto recebe energia através de Power-over-Ethernet (PoE).

### Nota

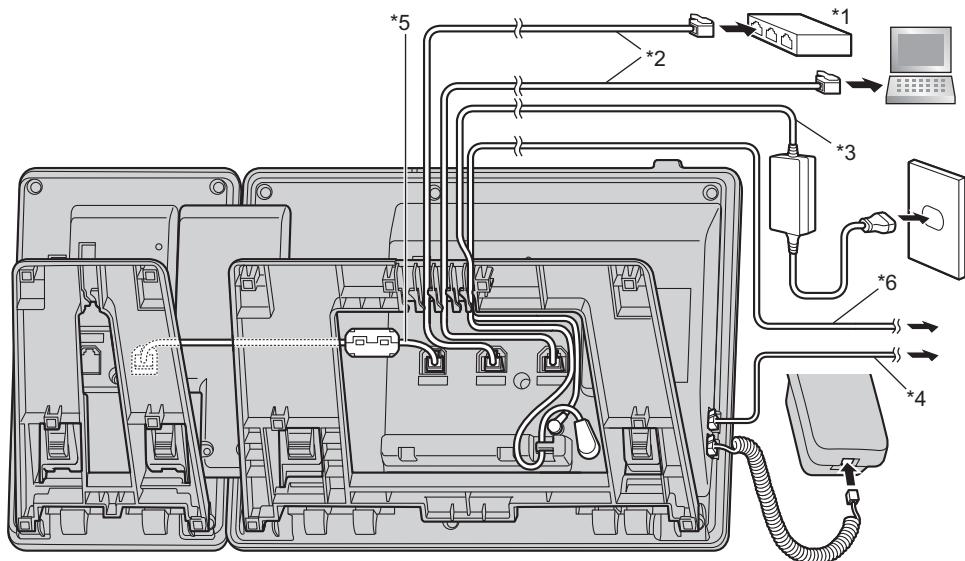
- KX-HDV20 pode ser utilizado com o KX-HDV230.

#### KX-HDV130



## 2.2.5 Ligações (incluindo o KX-HDV20 opcional)

### KX-HDV230 / KX-HDV20



\*1 Concentrador PoE

\*2 Cabo LAN

\*3 Adaptador de CA opcional

\*4 Auricular opcional

Para aceder à informação actualizada acerca dos auriculares testados com esta unidade, consulte os seguintes sítios Web:  
<https://panasonic.net/cns/pcc/support/sipphone/>

\*5 Cabo de ligação

Ligue os cabos de ligação conforme exemplificado na ilustração.

\*6 Auricular EHS opcional

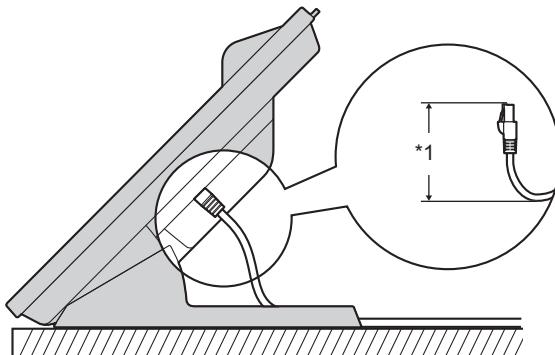
Para obter informações actualizadas sobre os auriculares EHS testados com esta unidade, consulte o sítio Web que se segue:  
<https://panasonic.net/cns/pcc/support/sipphone/>

#### Nota

- A definição inicial para o endereço IP é "DHCP-Auto". Para obter mais informações sobre o seu ambiente de rede, contacte o seu administrador.

#### Ao seleccionar cabos Ethernet (não incluídos)

- Utilize cabos flexíveis sem coberturas nas entradas. Não utilize cabos com revestimento duro que possam rasgar-se ou quebrar-se quando dobrados. Para evitar danificar os cabos, utilize cabos que não sobressaiam da parte inferior da base.
- Ligue os cabos conforme exemplificado na ilustração.



\*1 60 mm (2 3/8 pol.) ou menos

Utilize um cabo direito Ethernet CAT 5e (ou superior) (não incluído) com diâmetro de 6,5 mm (1/4 pol.) ou menos.

### Ao ligar a um switch de rede

Não é necessário um adaptador de CA se estiver disponível uma fonte de energia PoE. Se estiver a utilizar um hub PoE, o número de dispositivos que podem ser ligados em simultâneo é limitado pela quantidade de energia fornecida pelo hub.

KX-HDV130: Esta unidade cumpre a norma PoE Classe 1.

KX-HDV230: Esta unidade cumpre a norma PoE Classe 2.

### Ao ligar um PC

A porta para PC não suporta PoE para dispositivos ligados.

### Ao ligar cabos e o adaptador de CA

Passe o cabo Ethernet e o cabo do adaptador de CA por debaixo do suporte.

## 2.2.6 Montagem de parede

É possível fixar o KX-HDV230 e até 5 unidades KX-HDV20 opcionais numa parede.

### Aviso

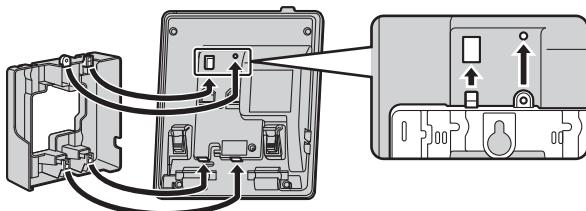
- Ao inserir os parafusos, evite tubos e cabos eléctricos, etc., que possam estar presentes/escondidos.
- As cabeças dos parafusos não devem estar ao mesmo nível da parede.

### Nota

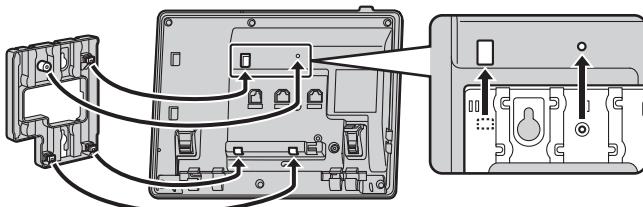
- Certifique-se de que a parede e o método de fixação são suficientemente resistentes para suportarem o peso da unidade.
- Pode encontrar um modelo de montagem na parede no final deste manual.
- Determinados tipos de parede podem necessitar que os cabos sejam ancorados à parede antes da inserção dos parafusos.

1. Insira os encaixes para o adaptador de montagem na parede dentro das aberturas designadas na base e, de seguida, faça deslizar o adaptador de montagem na parede na direcção da seta até ouvir um clique.

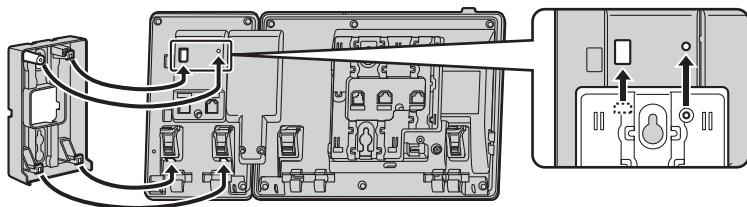
#### KX-HDV130



#### KX-HDV230

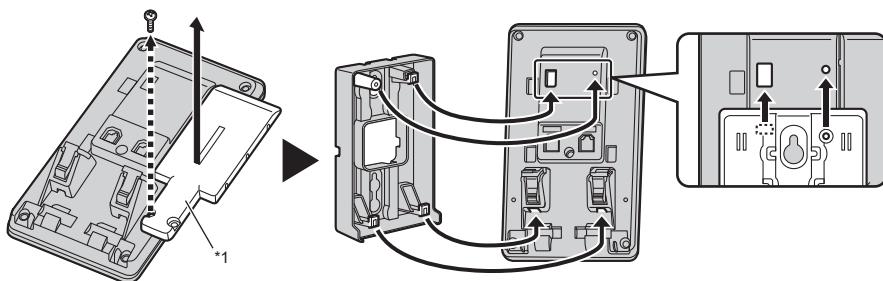


#### KX-HDV230 com KX-HDV20 opcional



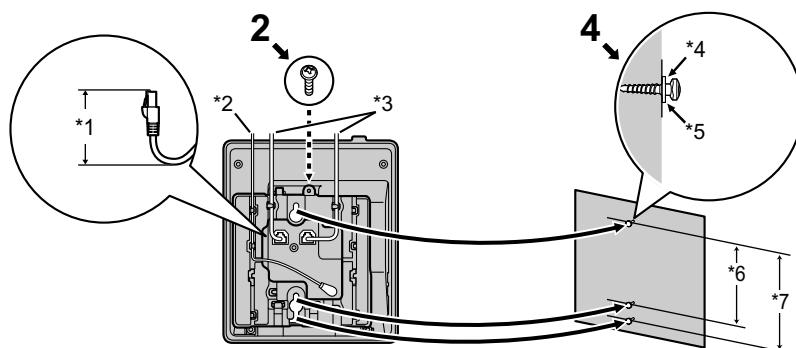
#### Para o 2.º a 5.º KX-HDV20

Remova o parafuso da tampa DSS do KX-HDV20 e, em seguida, faça a tampa deslizar para cima para a remover.



\*1 Tampa DSS

2. Aperte o adaptador de montagem na parede contra a base com o parafuso pequeno.  
(Binário recomendado: 0,4 N·m [4,08 kgf·cm/3,54 lbf·pol.] a 0,6 N·m [6,12 kgf·cm/5,31 lbf·pol.])
3. Ligue o adaptador de CA, o cabo do auscultador, os cabos de Ethernet e cabo de ligação, conforme necessário.
4. Aperte os parafusos grandes na parede a uma distância de 83 mm (3 1/4 pol.) ou 100 mm (3 15/16 pol.) entre eles e monte a unidade na parede.

**KX-HDV130**

\*1 40 mm (1 37/64 pol.) ou menos

\*2 Adaptador de CA

\*3 Cabos Ethernet

\*4 Anilha

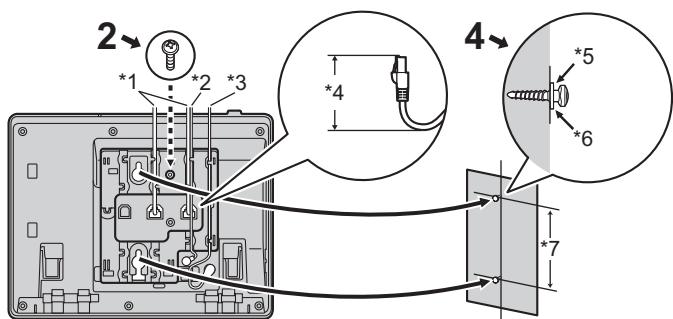
\*5 Aperte o parafuso até este ponto.

\*6 83 mm (3 1/4 pol.)

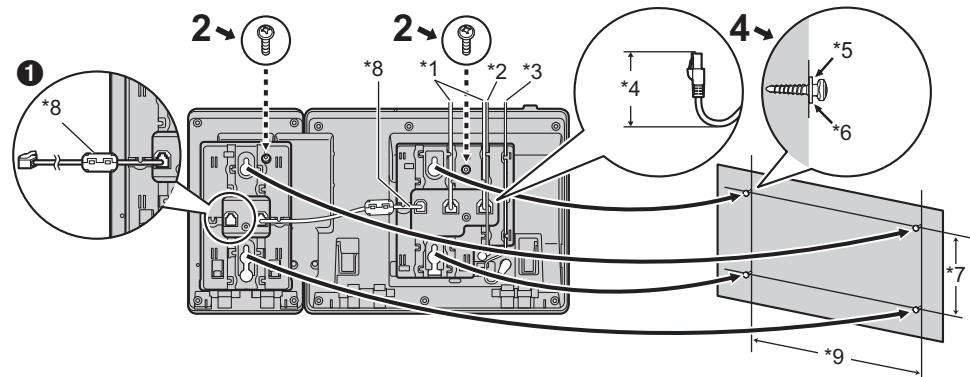
\*7 100 mm (3 15/16 pol.)

## 2.2.6 Montagem de parede

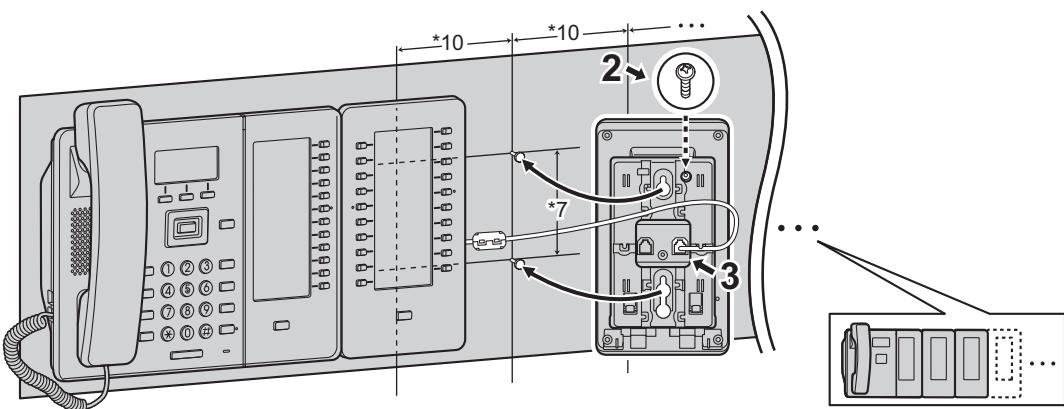
KX-HDV230



KX-HDV230 com KX-HDV20 opcional



- ① Se montar unidades KX-HDV20 adicionais, ligue o cabo de ligação da unidade seguinte à unidade que está a fixar.

**Para o 2.º a 5.º KX-HDV20**

- \*1 Cabos Ethernet
- \*2 Cabo de auricular EHS
- \*3 Adaptador de CA
- \*4 40 mm (1 37/64 pol.) ou menos
- \*5 Anilha
- \*6 Aperte o parafuso até este ponto.
- \*7 83 mm (3 1/4 pol.) ou 100 mm (3 15/16 pol.)
- \*8 Cabo de ligação  
Ligue os cabos de ligação conforme exemplificado na ilustração.
- \*9 179 mm (7 1/16 pol.)
- \*10 111 mm (4 3/8 pol.)

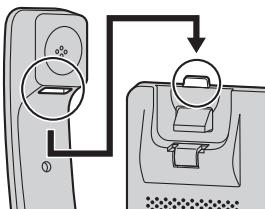
## 2.2.7 Prender o auscultador

---

### 2.2.7 Prender o auscultador

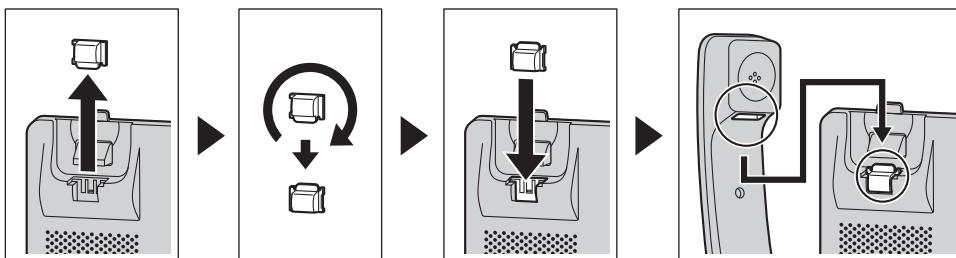
**Para prender o auscultador durante uma conversação**

1. Prenda o auscultador na parte superior da extremidade da unidade.



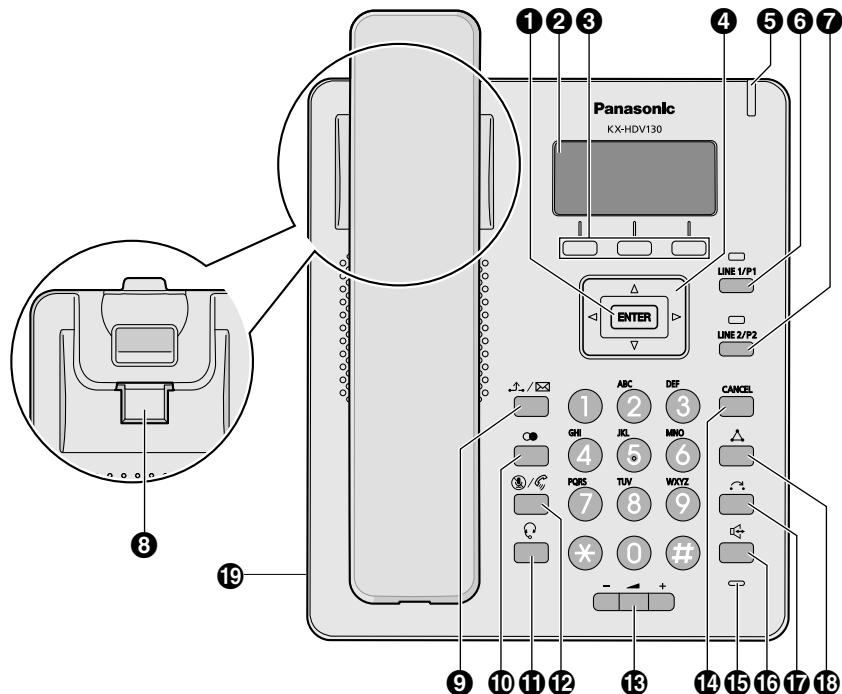
**Para bloquear o descanso do auscultador quando a unidade está montada na parede**

1. Retire o descanso do auscultador do interior da ranhura.
2. Vire-o ao contrário.
3. Faça deslizar o descanso do auscultador novamente para a ranhura até prender.
  - O auscultador está preso em segurança quando está na base.

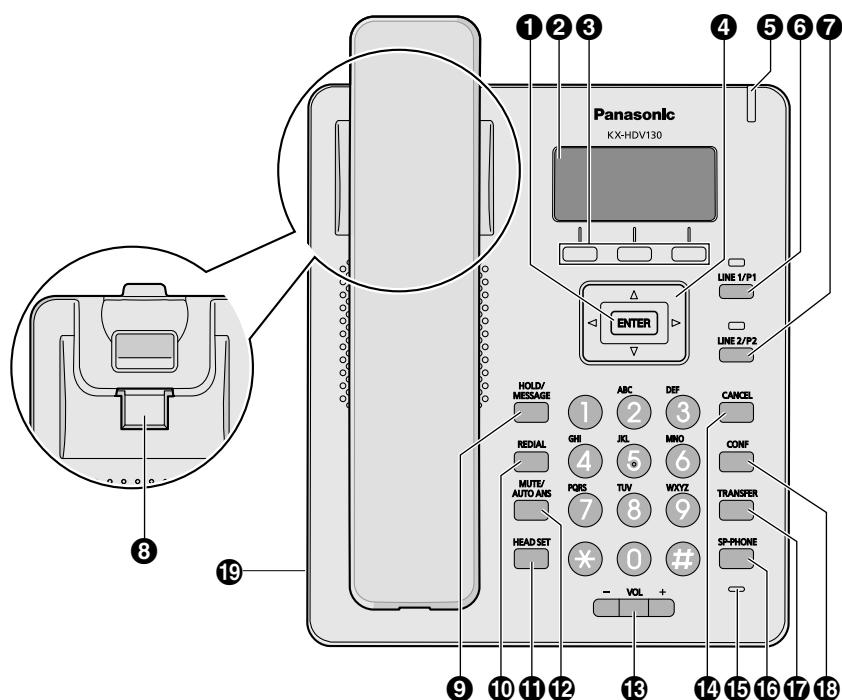


## 2.3 Localização dos comandos

KX-HDV130NE

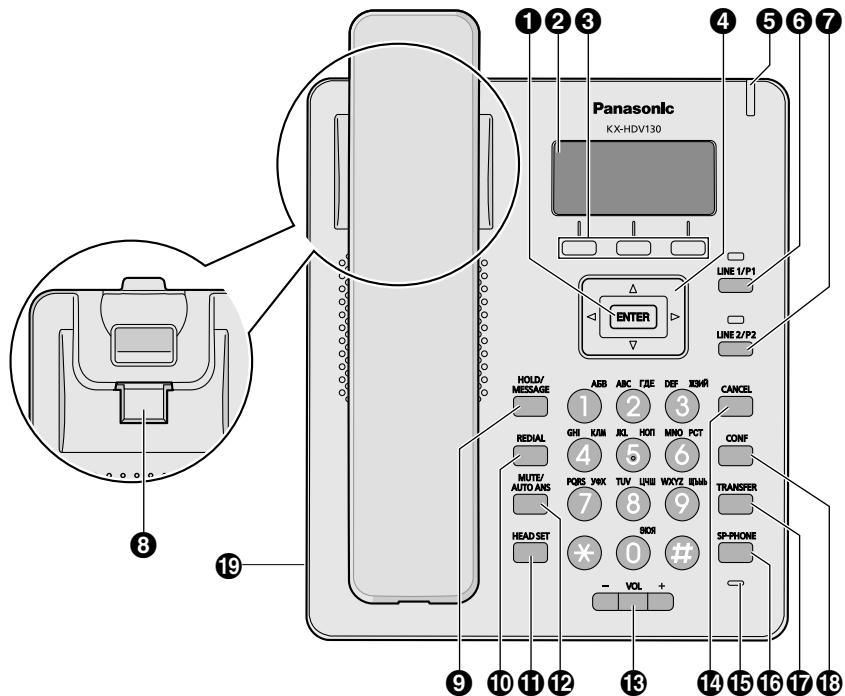


KX-HDV130X / KX-HDV130SX

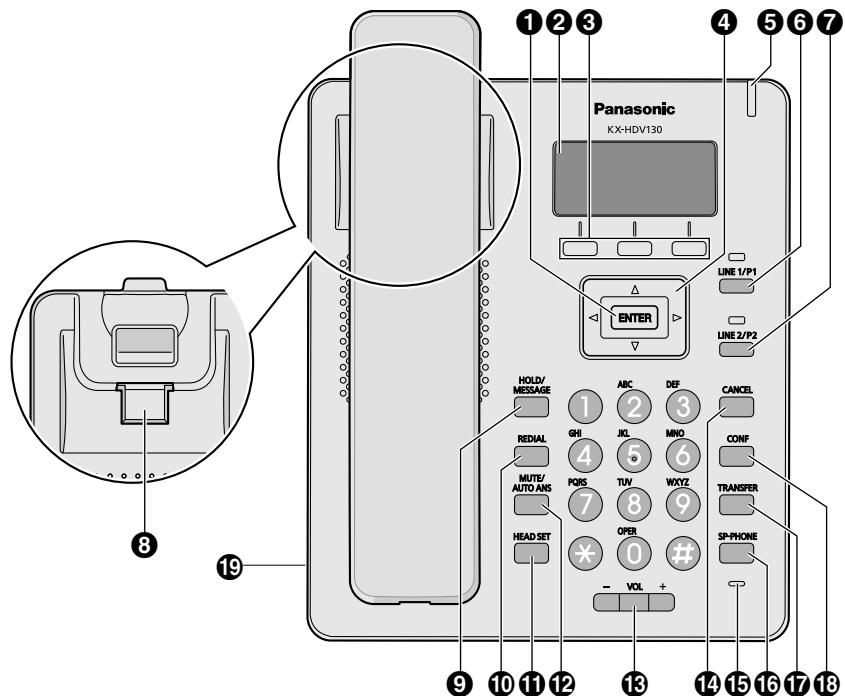


## 2.3 Localização dos comandos

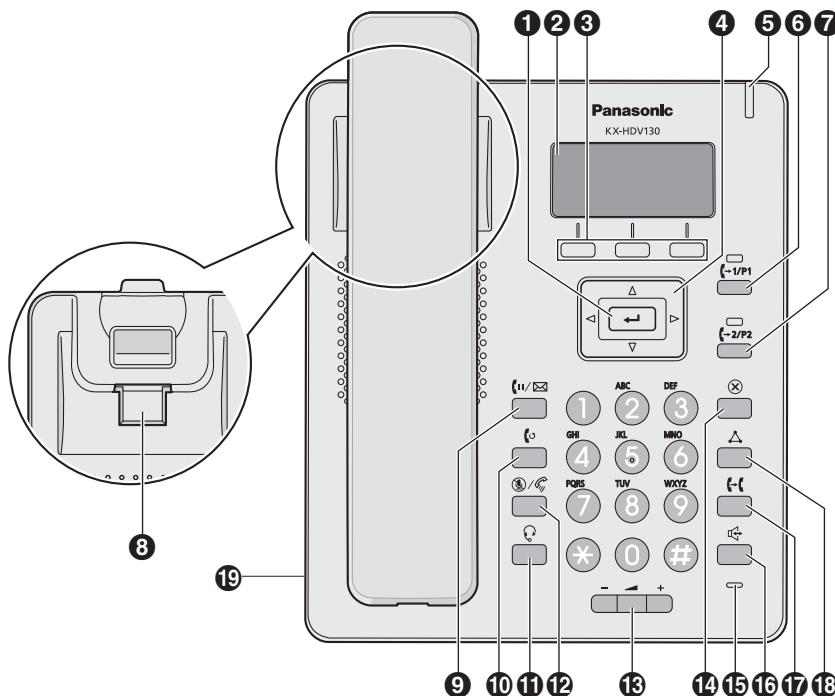
### KX-HDV130RU



### KX-HDV130



## KX-HDV130C



### ① ←/ [ENTER]

Utilizada para confirmar o item seleccionado.

### ② LCD (Ecrã de cristais líquidos)

Para obter mais informações, consulte "2.4.1 Visor principal".

### ③ Teclas Soft

As A/B/C (localizadas da esquerda para a direita) são utilizadas para seleccionar o item apresentado na linha inferior do visor.

Para obter mais informações, consulte "2.6.1 Teclas Soft".

### ④ Tecla Navegação

A tecla de navegação inclui quatro teclas direccionais. As teclas direccionais são utilizadas para mover o cursor para seleccionar um item. Se estiver no modo de inactividade, ao premir as teclas, activará as seguintes funções:

- ESQUERDA (◀): Utilizada para apresentar o Registo de Chamadas Recebidas.
- DIREITA (▶): Utilizada para abrir a lista telefónica.
- PARA BAIXO (▼) → Pressão longa: Utilizada para apresentar o estado da linha.

### Nota

- Quando a funcionalidade BroadCloud (Presença) se encontra activada, o telefone funciona da seguinte forma. Contacte o administrador para obter mais informações.
  - ESQUERDA (◀): Utilizada para apresentar Presença.
  - DIREITA (▶): Utilizada para apresentar os Favoritos.

### ⑤ Indicador de toque / mensagem em espera / chamada perdida

O indicador luminoso pisca quando recebe uma chamada ou quando tem uma notificação de mensagem por ler ou de chamada perdida.

## 2.3 Localização dos comandos

---

6 **LINE 1/P1**

Utilizada para realizar a função atribuída. Quando a função atribuída a esta tecla é a de tecla de linha, pode ser utilizada para confirmar o estado ou seleccionar a linha 1. Para obter mais informações, consulte "4.5.2 Os tipos de teclas de função".

7 **LINE 2/P2**

Utilizada para realizar a função atribuída. Quando a função atribuída a esta tecla é a de tecla de linha, pode ser utilizada para confirmar o estado ou seleccionar a linha 2. Para obter mais informações, consulte "4.5.2 Os tipos de teclas de função".

8 **Descanso do auscultador**

Mantém o auscultador estável quando a unidade está montada numa parede. Para obter mais informações, consulte "2.2.7 Prender o auscultador".

9 **HOLD/MESSAGE**

Durante a conversação, utilizada para colocar uma chamada Em espera. Em modo de espera, utilizada para retomar uma chamada em espera, caso haja alguma, ou para aceder à caixa postal de voz caso não haja chamadas em espera.

10 **REDIAL**

Utilizada para marcar novamente o último número marcado.

11 **HEADSET**

Utilizada para efectuar operações dos auriculares.

12 **MUTE/AUTO ANS**

Utiliza-se para receber uma chamada de entrada no modo mãos-livres ou emudecer o microfone/auscultador durante uma conversação.

13 **VOL**

Utilizada para ajustar o volume do toque/receptor.

14 **CANCEL**

Utiliza-se para cancelar o item seleccionado.

15 **Microfone**

Utiliza-se para conversações em mãos-livres.

16 **SP-PHONE**

Utiliza-se para efectuar operações de mãos-livres.

17 **TRANSFER**

Utiliza-se para transferir uma chamada para outro interlocutor.

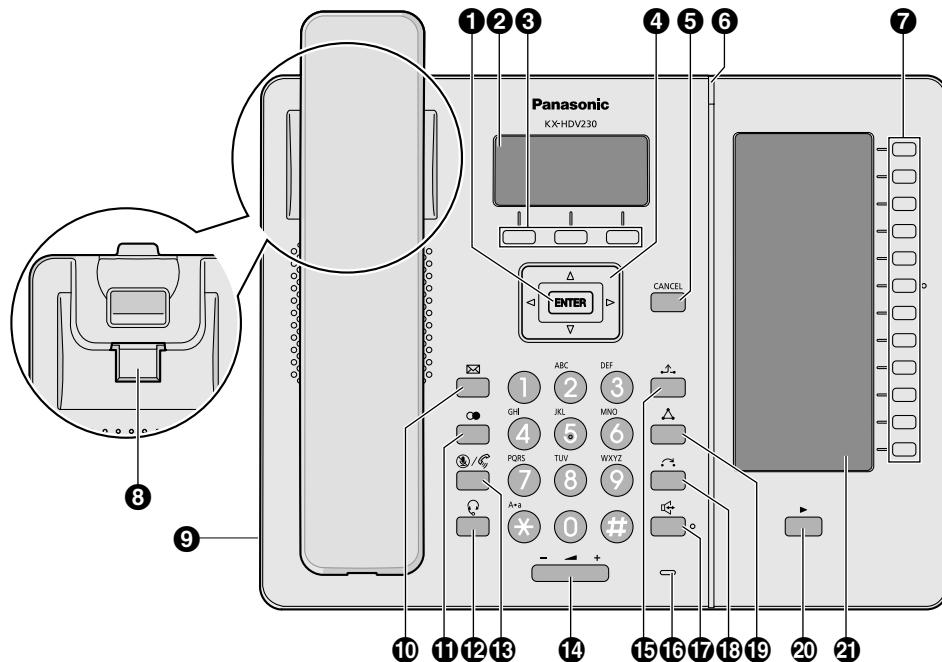
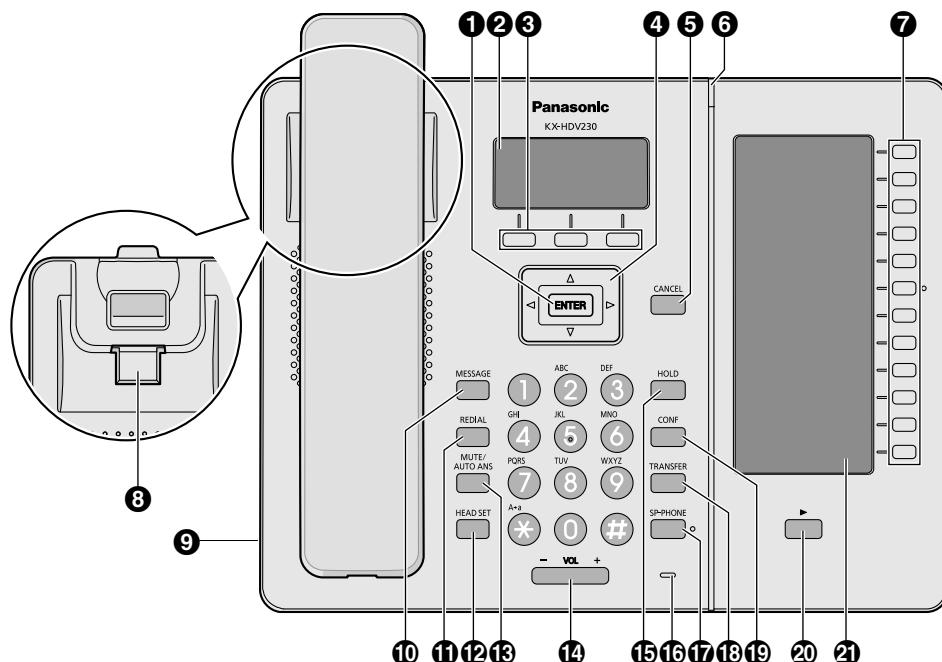
18 **CONF**

Utilizada para estabelecer uma conversa entre vários interlocutores.

19 **Ficha dos auriculares**

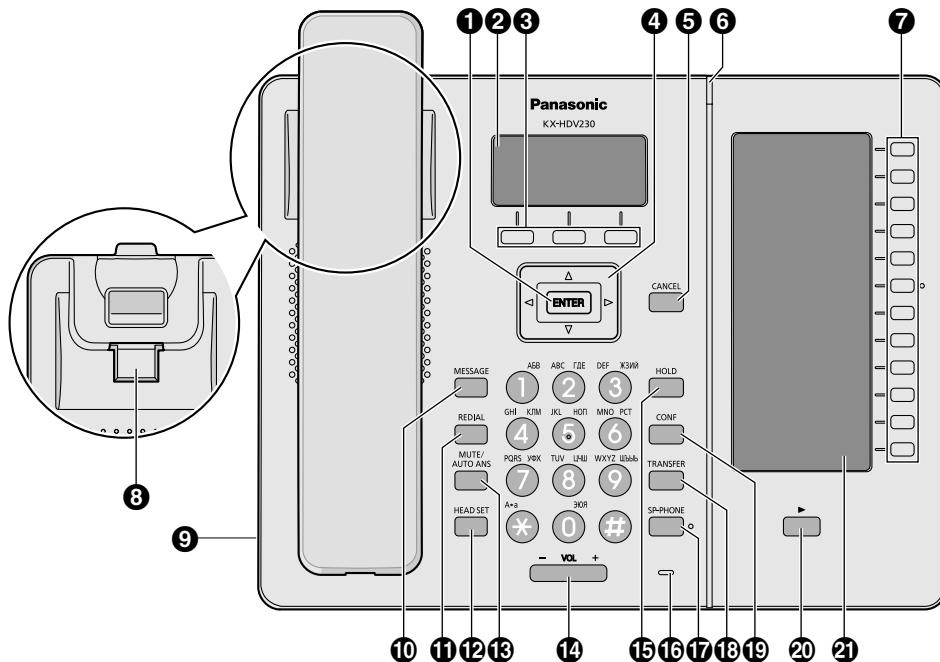
É possível utilizar auriculares opcionais com esta unidade. (Não é possível garantir todas as operações com os auriculares.) Para obter informações actualizadas sobre os auriculares testados com esta unidade, consulte o seguinte website:

<https://panasonic.net/cns/pcc/support/sipphone/>

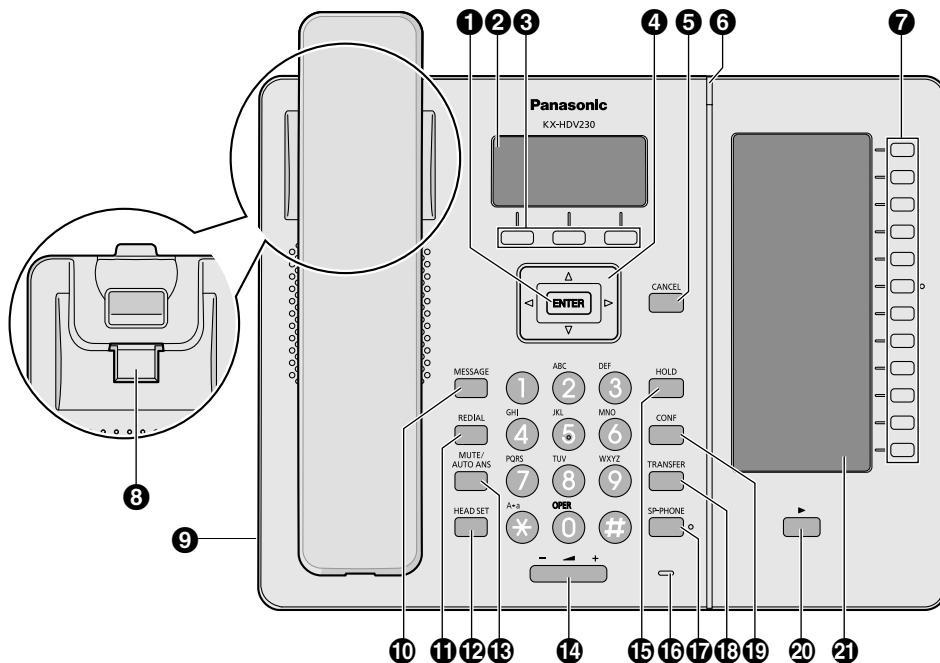
**KX-HDV230NE****KX-HDV230X / KX-HDV230SX**

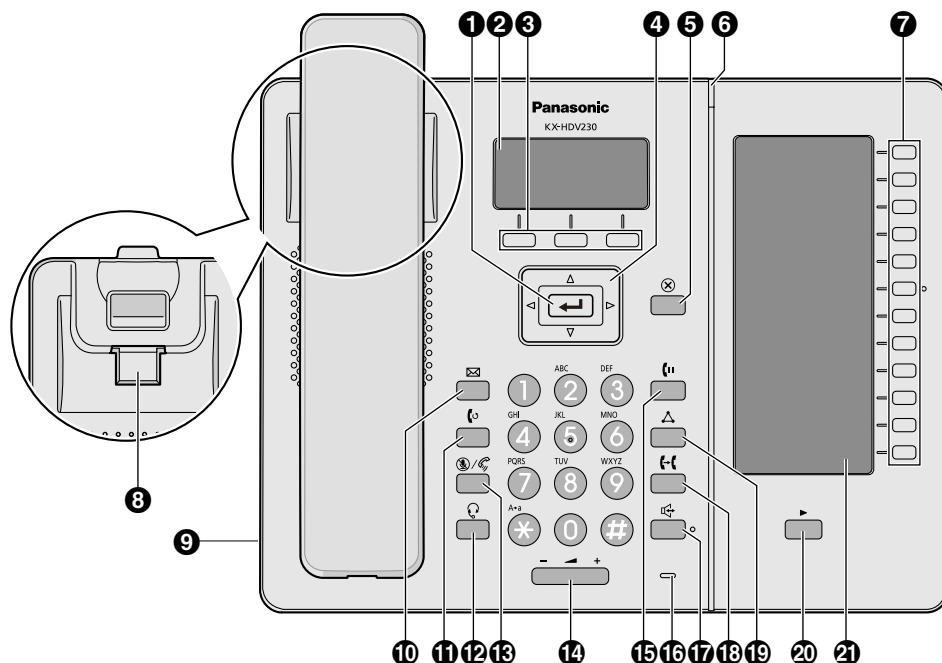
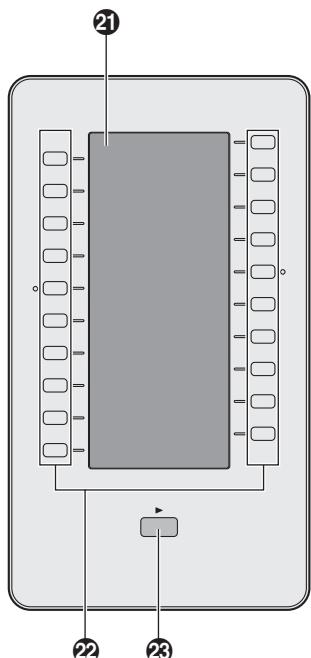
## 2.3 Localização dos comandos

### KX-HDV230RU



### KX-HDV230



**KX-HDV230C****KX-HDV20NE / KX-HDV20X / KX-HDV20SX / KX-HDV20RU / KX-HDV20****① ↵/ENTER**

Utilizada para confirmar o item seleccionado.

**② LCD principal (Ecrã de Cristais Líquidos)**

Para obter mais informações, consulte "2.4.1 Visor principal".

## 2.3 Localização dos comandos

---

### ③ Teclas Soft

As A/B/C (localizadas da esquerda para a direita) são utilizadas para seleccionar o item apresentado na linha inferior do visor.

Para obter mais informações, consulte "2.6.1 Teclas Soft".

### ④ Tecla Navegação

A tecla de navegação inclui quatro teclas direccionais. As teclas direccionais são utilizadas para mover o cursor para seleccionar um item. Se estiver no modo de inactividade, ao premir as teclas, activará as seguintes funções:

- ESQUERDA (◀): Utilizada para apresentar o Registo de Chamadas Recebidas.
- DIREITA (▶): Utilizada para abrir a lista telefónica.
- PARA BAIXO (▼) → Pressão longa: Utilizada para apresentar o estado da linha.

### Nota

- Quando a funcionalidade BroadCloud (Presença) se encontra activada, o telefone funciona da seguinte forma. Contacte o administrador para obter mais informações.
  - ESQUERDA (◀): Utilizada para apresentar Presença.
  - DIREITA (▶): Utilizada para apresentar os Favoritos.

### ⑤ ✖/CANCEL

Utiliza-se para cancelar o item seleccionado.

### ⑥ Indicador de toque / mensagem em espera / chamada perdida

O indicador luminoso pisca quando recebe uma chamada ou quando tem uma notificação de mensagem por ler ou de chamada perdida.

### ⑦ Teclas de programação [01-12] (Teclas de função<sup>1)</sup>)

Utilizada para realizar a função atribuída. Quando uma tecla é definida como tecla de estado de linha, esta pode ser utilizada para confirmar o estado da linha. O nome da tecla definida pode ser consultado no LCD auto-descritivo.

Para obter mais informações, consulte "4.5.2 Os tipos de teclas de função".

### ⑧ Descanso do auscultador

Mantém o auscultador estável quando a unidade está montada numa parede.

Para obter mais informações, consulte "2.2.7 Prender o auscultador".

### ⑨ Ficha dos auriculares

É possível utilizar auriculares opcionais com esta unidade. (Não é possível garantir todas as operações com os auriculares.) Para obter informações actualizadas sobre os auriculares testados com esta unidade, consulte o seguinte website:

<https://panasonic.net/cns/pcc/support/sipphone/>

### ⑩ ✉/MESSAGE

Utilizada para aceder à sua caixa postal de voz.

### ⑪ ☎/拨打 REDIAL

Utilizada para marcar novamente o último número marcado.

### ⑫ ☺/HEADSET

Utilizada para efectuar operações dos auriculares.

### ⑬ ☎/🔇/MUTE/AUTO ANS

Utiliza-se para receber uma chamada de entrada no modo mãos-livres ou emudecer o microfone/auscultador durante uma conversação.

### ⑭ 🔍/VOL

Utilizada para ajustar o volume do toque/receptor.

**⑯  HOLD**

Durante a conversação, utilizada para colocar uma chamada Em espera. No modo de inactividade, é utilizada para retomar uma chamada em espera, caso haja alguma.

**⑯ Microfone**

Utiliza-se para conversações em mãos-livres.

**⑰  SP-PHONE**

Utiliza-se para efectuar operações de mãos-livres.

**⑱  TRANSFER**

Utiliza-se para transferir uma chamada para outro interlocutor.

**⑲  CONF**

Utilizada para estabelecer uma conversa entre vários interlocutores.

**⑳ Tecla de página**

Utilizada para mudar a página das teclas de programação apresentadas no LCD auto-descritivo. Há duas páginas com 12 teclas de programação.

**㉑ LCD auto-descritivo**

Para obter mais informações, consulte "2.4.2 Visor secundário (LCD auto-descritivo) (apenas KX-HDV230)".

**㉒ Teclas DSS [01-20] (Teclas de função<sup>1</sup>)<sup>2</sup>**

Utilizada para realizar a função atribuída. Quando uma tecla é definida como tecla de linha, esta pode ser utilizada para confirmar o estado da linha. O nome de tecla que atribuiu é apresentado no LCD auto-descritivo do KX-HDV20.

Para obter mais informações, consulte "4.5.2 Os tipos de teclas de função".

**㉓ Tecla de página DSS<sup>1</sup>**

Utilizada para mudar a página das teclas DSS apresentadas no LCD auto-descritivo do KX-HDV20. Há duas páginas com 20 teclas DSS.

<sup>1</sup> Neste manual, o termo "tecla de função" refere-se tanto às teclas de programação como às teclas DSS.

<sup>2</sup> Estas teclas podem ser utilizadas quando liga um KX-HDV20 à unidade.

**Nota**

- "DSS" significa Selecção Directa de Estação ("Direct Station Selection").

## 2.4 Visualização e ícones

Esta secção explica as teclas e ícones apresentados no visor.

### 2.4.1 Visor principal

#### [Exemplo]



#### ① Ícones de estado

Sufixo		Significado
(nenhum) / C	NE / RU / SX / X	
<b>Fwd</b>	↔	Desvio de chamadas Para obter mais informações, consulte "3.5.1 Definir as funções Desvio de Chamadas ou Não Incomodar".
<b>DND</b>	•←	Não Incomodar Para obter mais informações, consulte "3.5.1 Definir as funções Desvio de Chamadas ou Não Incomodar".
<b>Auto Ans.</b>	📞	Resposta automática
	✗	Toque Desligado Para obter mais informações, consulte "Ajustar o volume de toque ou desactivar o toque enquanto o telefone toca".
<b>ECO</b>		Modo ECO Para obter mais informações, consulte "4.8 Definir o modo ECO".
	📞	Escuta em Grupo Para obter mais informações, consulte "3.4.8 Utilizar a Escuta em Grupo".
	⌚	Modo de Formação (apenas KX-HDV230) Para obter mais informações, consulte "3.4.9 Utilizar o Modo de Formação (apenas KX-HDV230)".
	↑ ↓	Comutador de página do visor de inactividade

\*1 Este ícone é apresentado apenas para KX-HDV230.

#### ② Apresentação da data e hora

#### ③ Apresentação de chamada perdida, nova mensagem ou nome/número

#### ④ Teclas Soft

Para obter mais informações, consulte "2.6.1 Teclas Soft".

#### Nota

- No modo de inactividade, é apresentado o nome da linha. Em todos os outros modos, se estiver configurada apenas uma linha no telefone, o nome da linha não é apresentado.

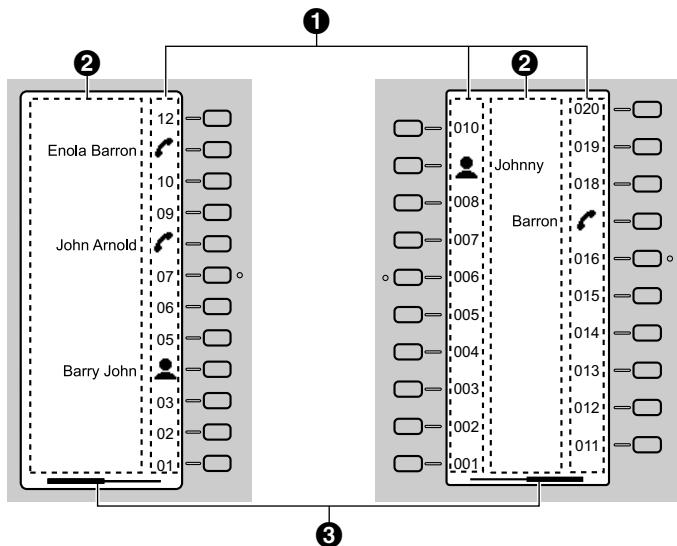
- As imagens da apresentação neste manual são apenas exemplos, podendo o ecrã real do seu telefone variar em termos de cor e/ou visual.

## 2.4.2 Visor secundário (LCD auto-descritivo) (apenas KX-HDV230)

### [Exemplo]

KX-HDV230<sup>1</sup>

KX-HDV20 (Modelo opcional)<sup>2</sup>



<sup>1</sup> Podem ser registadas até 24 teclas (12 teclas × 2 páginas).

<sup>2</sup> Podem ser registadas até 40 teclas (20 teclas × 2 páginas).

### ① Pictogramas

Pictograma	Significado	Pictograma	Significado
(Número)	Nenhuma função atribuída.	⠀	Agenda
⠀	Um Toque	⠀	Reg.Ch
⠀	Linha	⠀	
⠀	Status da Linha	⠀	
⠀	BLF	⠀	Toque Simultâneo
⠀	Presença	⠀	ACD (Wrap Up)
⠀		⠀	Captura cham directa
⠀		⠀	Captura d/Grp
⠀	ACD (Login)	⠀	Desvio Cham
⠀	Funções Hotel	⠀	Transfer chamada
⠀		⠀	Transfer s/ superv
⠀	Conferencia	⠀	Parq.
...	Aplicação		Recup Chamada Parq

### ② Nome da etiqueta da função

### ③ Informações da página

Indicação	Significado
— —	A apresentar a página 1
— — ■ —	Visualizar página 1 com uma chamada a chegar a uma tecla BLF na página 2
— — —	A apresentar a página 2
— ■ — —	Visualizar página 2 com uma chamada a chegar a uma tecla BLF na página 1

#### Nota

- Neste manual, as imagens do ecrã são meros exemplos. O ecrã do seu telefone pode variar em cor e/ou aspecto.

## 2.5 Menu principal

Prima **Menu** para apresentar o seguinte menu principal.

### **Call Center**<sup>\*</sup>

Utilizada para aceder à funcionalidade Call Center.

### **Presença**<sup>\*</sup>

Utilizada para aceder à funcionalidade Presença.

### **Desv/N.Incom.**<sup>\*</sup>

Define as funcionalidades Desvio de chamadas ou Não incomodar.

Consulte "3.5.1 Definir as funções Desvio de Chamadas ou Não Incomodar".

### **Paging**<sup>\*</sup>

Efectua uma chamada de procura de voz Multicast.

Consulte "3.1.3 Efectuar uma chamada de procura de voz Multicast".

### **Nova Agenda**

Adiciona uma nova entrada à lista telefónica local.

Consulte "3.6.1 Guardar um item na Lista Telefónica local".

### **Reg.Ch.Entrad**

Utilizada para apresentar o Registo de chamadas de entrada.

Consulte "2.8.4 Utilizar o registo de chamadas de entrada/saída".

### **Reg.Ch.Saída**

Utilizada para apresentar o Registo de chamadas de saída.

Consulte "2.8.4 Utilizar o registo de chamadas de entrada/saída".

### **Agenda**

Utilizada para aceder à lista telefónica local ou remota.

Consulte "2.7 Lista telefónica".

### **Modo ECO**

Activa a funcionalidade do modo ECO.

Consulte "4.8 Definir o modo ECO".

### **Status da Linha**

Utilizado para apresentar o estado de cada linha no LCD principal.

Consulte "3.7 Verificar o estado da linha".

### **Config. Básica**

Utilizada para aceder ao menu de definições básicas.

Consulte "4.9 Alterar as definições básicas".

### **Config Sistema**

Utilizada para aceder ao menu de definições do sistema.

Consulte "4.10 Alterar as definições do sistema".

### **Aplicação**<sup>\*</sup>

Utilizada para aceder à funcionalidade da aplicação.

<sup>\*</sup>1 Este item só é apresentado quando a funcionalidade está activada. Contacte o administrador para obter mais informações.

## 2.6 Teclas

### 2.6.1 Teclas Soft

Os ícones e a informação apresentados no visor variarão dependendo do contexto. Para seleccionar um item apresentado no visor, prima a tecla Soft correspondente.

Os ícones podem divergir do aspecto do produto real.

#### Tecla Soft A (tecla do lado esquerdo)

Sufixo		Significado
(nenhum) / C	NE / RU / SX / X	
		Abre a Lista telefónica. Ao premir esta tecla durante mais de 2 segundos bloqueia a lista telefónica.
	Voltar	Regressa ao ecrã anterior.
		Apresentada quando estiver no Bloqueio da Lista Telefónica. Ao premir esta tecla e ao inserir, de seguida, a palavra-chave (predefinição: não registada), desbloqueia temporariamente a lista telefónica. Ao premir durante mais de 2 segundos e ao inserir, de seguida, a palavra-chave (predefinição: não registada), desbloqueia a lista telefónica. Caso não tenha sido definida nenhuma palavra-chave, não poderá bloquear a lista telefónica. Para obter mais informações, consulte "4.2 Definir a palavra-chave".
	atender	Atende uma chamada.
	Conf	Recupera uma conferência em espera.
	Linha *1	Abre o ecrã de selecção de linha.

\*1 Apenas KX-HDV230

#### Tecla Soft B (tecla do meio)

Sufixo		Significado
(nenhum) / C	NE / RU / SX / X	
	Menu	Abre o menu principal.
	OK	Confirma a entrada.
	Cham	Efectua uma chamada.
		Desliga o toque.
		Armazena um novo item na Lista Telefónica.
		Atende uma chamada de grupo.

## 2.6.1 Teclas Soft

### Tecla Soft C (tecla do lado direito)

Sufixo		Significado
(nenhum) / C	NE / RU / SX / X	
		Abre o Registo de chamadas de saída.
		Abre o Registo de chamadas de entrada.
<b>Cega</b>		Realiza uma transferência sem aviso (cega).
<b>ABC</b>		Apresentada quando estiver no modo de introdução de caracteres Latinos.
<b>0 - 9</b>		Apresentada quando estiver no modo de introdução de caracteres Númericos.
<b>+ÀÂ</b>	<b>ÀÃÂ</b>	Apresentada quando estiver no modo de introdução de caracteres Especiais (Expandidos 1).
<b>Rejeita</b>		Utilizada para rejeitar uma chamada de entrada.
<b>Seg.</b>		Avança para o próximo visor.
<b>Limp.</b>		Apaga dígitos ou caracteres.
<b>Proc.</b>		Pesquisa um item na lista telefónica por ordem alfabética.
<b>AM/PM</b>		Utilizada para seleccionar AM ou PM ao definir a hora.
<b>Cancel</b>		Usado para cancelar a definição.
<b>Apagar</b>		Utilizada para eliminar a definição.
<b>Guard</b>		Utilizada para guardar uma definição.
<b>Sšš</b>		Apresentada quando estiver no modo de introdução de caracteres Especiais (Expandidos 2).
<b>Fwd/DND</b> *1		Utilizada para definir as funções Desvio de chamadas ou Não incomodar.
<b>ΑΒΓ</b>		Apresentada quando estiver no modo de introdução de caracteres Gregos.
<b>ΑΒΒ</b>		Apresentada quando estiver no modo de introdução de caracteres de Cirílico.
<b>TR0 — TR9</b> *1		Marca o número atribuído ao atalho.
<b>Pág</b> *1 *2		Utilizado para fazer uma chamada de procura de voz Multicast.
<b>Park</b> *1 *2		Para recuperar uma chamada estacionada (Estacionamento de chamadas).
<b>Reg.Ch</b>		Abre o registo de chamadas.
<b>Recall</b> *1		Desliga a chamada actual e permite fazer outra chamada sem desligar.
<b>Pausa</b> *1 *2		Insere uma pausa de marcação.

\*1 Esta tecla Soft pode ser configurada para ser apresentada como tecla Soft A, B ou C.

\*2 Esta tecla Soft apenas é apresentada quando configurada no telefone.

## 2.7 Lista telefónica

O KX-HDV130 / KX-HDV230 tem 2 tipos de listas telefónicas.

### 1. Lista telefónica local

Esta Lista Telefónica está guardada no telefone.

Pode armazenar até 500 números de telefone no telefone juntamente com os nomes para permitir um acesso fácil. Pode igualmente definir padrões de toque exclusivos para diferentes categorias com vista a identificar as chamadas de entrada.

Todos os itens da Lista Telefónica são armazenados por ordem alfabética.

Por motivos de segurança, pode bloquear a Lista Telefónica.

#### Nota

- Recomendamos que se efectuem cópias de segurança dos dados da lista telefónica caso os dados não possam ser recuperados devido a avaria do equipamento.
- Uma única entrada (por exemplo, nome) pode conter vários números de telefone. Uma vez que a capacidade da lista telefónica está limitada pela quantidade de números de telefone armazenados, o armazenamento de vários números de telefone numa entrada diminui o número de entradas máxima.
- Os dados da Lista telefónica podem ser importados e exportados. Contacte o administrador para obter mais informações. Um nome pode ter até 24 caracteres. Um número de telefone pode ter até 32 dígitos.

### 2. Lista telefónica remota

Se a sua companhia telefónica fornecer o serviço de lista telefónica remota, pode utilizá-lo. Para mais informações, contacte o distribuidor/fornecedor de serviços do sistema do telefone.

Além da Lista telefónica local, pode consultar a Lista telefónica remota caso esta esteja disponível.

#### Nota

- Recomendamos que defina esta funcionalidade com o administrador. Contacte o administrador para obter mais informações.

	<b>Lista telefónica local</b>	<b>Lista telefónica remota</b>
Armazenar novos itens	✓	—
Editar itens armazenados	✓	—
Eliminar itens armazenados	✓	—
Pesquisar a lista telefónica por nome	✓	✓
Pesquisar a lista telefónica por categoria	✓	—
Números de telefone para cada item	Até 5	Até 5 <sup>1</sup>
Toque Privado <sup>2</sup>	✓	—
Bloquear a Lista telefónica	✓	—

<sup>1</sup> Este número depende do serviço em utilização.

<sup>2</sup> Pode organizar as entradas na lista telefónica numa das 9 Categorias de Toque Privado. É possível definir um padrão de toque diferente para cada categoria.

## 2.8 Operações Básicas

Esta secção explica os conceitos básicos da utilização da unidade.

### 2.8.1 Levantar o auscultador do descanso/pousar o auscultador no descanso

#### Levantar o Auscultador do Descanso

Neste manual, quando ler a frase "auscultador do descanso", poderá executar uma das seguintes acções:

##### [No modo de inactividade]

- Levantar o auscultador com cabo da base.
- Prima  $\text{¶}/\text{SP-PHONE}$  com o auscultador com cabo na respectiva base.  
Assim, activará o modo mãos-livres.
- Prima  $\text{Q}/\text{HEADSET}$  ao utilizar um auricular.
- Prima a tecla correspondente ( $\text{L-1/P1}/\text{LINE 1/P1}$  ou  $\text{L-2/P2}/\text{LINE 2/P2}$ ) para seleccionar uma linha (apenas KX-HDV130).<sup>1</sup>
- Prima a tecla de função correspondente para seleccionar uma linha(apenas KX-HDV230).<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Quando a função de tecla de linha está atribuída a uma tecla de programação, esta funcionalidade está disponível.

#### Pousar o Auscultador no Descanso

Neste manual, quando ler a frase "auscultador no descanso", poderá executar uma das seguintes acções:

##### [Durante uma conversa]

- Substituir o auscultador com cabo na base.
- Prima  $\text{¶}/\text{SP-PHONE}$  quando estiver em modo mãos-livres.
- Prima  $\text{Q}/\text{HEADSET}$  ao utilizar um auricular.
- Prima  $\text{X}/\text{CANCEL}$ .

## 2.8.2 Ajustar o volume

### Ajustar o volume do receptor / altifalante / auricular

1. Prima a tecla de volume [+] ou [-] para ajustar o volume durante a conversa.

#### Nota

- Tanto o volume do receptor como o do auricular são ajustados no modo de formação. Consulte "3.4.9 Utilizar o Modo de Formação (apenas KX-HDV230)".

### Ajustar o volume de toque ou desactivar o toque

1. No modo de espera, prima a tecla de volume [+] ou [-] para ajustar o volume do toque.

### Ajustar o volume de toque ou desactivar o toque enquanto o telefone toca

Enquanto recebe uma chamada, faça o seguinte para ajustar o volume do toque ou desligar o toque:

#### Nota

- Se ligar um auricular enquanto receber uma chamada de entrada, o toque será ouvido a partir do altifalante.

### Para ajustar o volume do toque

1. Prima a tecla de volume [+] ou [-] para ajustar o volume do toque.

#### Nota

- O nível de volume ajustado será também utilizado para as chamadas subsequentes.

2. Prima **Voltar** para sair.

### Para desligar o toque

1. Prima .

## 2.8.3 Introduzir caracteres

Pode inserir caracteres e dígitos utilizando as teclas de marcação.

Pode seleccionar um dos modos de caracteres premindo a Tecla Soft direita enquanto insere um nome. O ícone de função acima da tecla Soft apresenta o modo de caracteres actual.

Para alterar o modo dos caracteres ao editar um nome na Lista Telefónica, prima a tecla Soft direita.

Para ver os caracteres disponíveis, consulte "5.1 Tabela do modo de caracteres".

Sufixo: [nenhum] / C	Sufixo: NE / X / SX	Sufixo: RU
<b>ABC</b> (Latim) ↓ <b>0 - 9</b> (Numérico) ↓ <b>+ÀÃÀ</b> (Expandido 1)	<b>ABC</b> (Latim) ↓ <b>0 - 9</b> (Numérico) ↓ <b>ΑΒΓ</b> (Grego) ↓ <b>ΑΪÃΑ</b> (Expandido 1) ↓ <b>Σσš</b> (Expandido 2)	<b>АБВ</b> (Cirílico) ↓ <b>0 - 9</b> (Numérico) ↓ <b>ABC</b> (Latim) ↓ <b>҆҇҈</b> (Expandido 1) ↓ <b>҆҇҈</b> (Expandido 2)

## 2.8.4 Utilizar o registo de chamadas de entrada/saída

---

- **Exemplo: Para inserir "Anne" no Modo latino**

**[2] → [▶] → [\*] → [6] → [6] → [▶] → [6] → [6] → [▶] → [3] → [3]**

- Para alternar entre a inserção em maiúsculas e a inserção em minúsculas, prima **[\*]**.
- Para inserir um carácter localizado na mesma tecla de marcação que o carácter anterior, desloque o cursor premindo a tecla de navegação **[▶]** e, em seguida, insira o carácter pretendido.
- Se inserir um carácter diferente por engano, prima a tecla de navegação **[◀]** ou **[▶]** para realçar o carácter, prima **Limp.** para o apagar e, em seguida, introduza o carácter correcto.
- Para apagar uma linha inteira, mantenha premido **Limp.** durante mais de 1 segundo.

## 2.8.4 Utilizar o registo de chamadas de entrada/saída

### Apresentar o registo de chamadas de entrada

1. No modo de inactividade, prima **[◀]**.
2. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Chamada Entrada" e, em seguida, prima **OK**.

#### Nota

- Se for apresentado "Ch.Perdidas" no LCD no modo de inactividade, seleccione "Chamada Perdida" no passo 2.

### Apresentar o registo de chamadas de saída

1. No modo de inactividade, prima **Reg.Ch**.
2. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Reg.Ch.Saída" e, em seguida, prima **OK**.

#### Nota

- Se for apresentado "Ch.Perdidas" no LCD no modo de inactividade, seleccione "Chamada Perdida" no passo 2.

### Eliminar itens no Registo de chamadas de entrada/saída

[Quando o Registo de chamadas de entrada ou de saída é apresentado]

1. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar o item pretendido e, em seguida, prima **Menu**.
2. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Limpar"<sup>“1”</sup> e, em seguida, prima **OK**.
3. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Sim" e, em seguida, prima **OK**.

<sup>“1”</sup> Pode seleccionar "Apagar tudo" em vez de eliminar todos os itens.

---

## **Secção 3**

### ***Operações com Funcionalidades***

*Esta secção mostra-lhe como usar passo a passo cada função.*

## 3.1 Efectuar chamadas

Esta secção explica os métodos básicos para efectuar uma chamada.

- Pode confirmar que o número foi marcado correctamente antes de ligar (marcação prévia) introduzindo o número e, em seguida, levantando o auscultador do descanso.
- Para apagar um número inteiro enquanto realiza a marcação prévia, prima **Limp.** durante mais de 1 segundo.
- Para cancelar a marcação, prima **⊗/CANCEL**.
- Para introduzir uma pausa de 3 segundos entre os números de telefone, prima **Pausa**.<sup>1</sup> É útil, por exemplo, quando quer utilizar o serviço de correio de voz sem ouvir o anúncio pré-gravado. Repita as vezes que for necessário para criar pausas mais longas.
- Pode inserir o símbolo "+" (símbolo de marcação internacional) mantendo premida a tecla **#**.

<sup>1</sup> Esta tecla Soft apenas é apresentada quando configurada no telefone. Contacte o administrador para obter mais informações.

### 3.1.1 Chamadas básicas

#### Ligar por marcação

1. No modo de inactividade, levante o auscultador do descanso.
2. Marque o número do interlocutor externo.
3. Prima **Cham.**
4. Coloque o auscultador no descanso para terminar a chamada.

#### Nota

- Para KX-HDV130: É possível utilizar uma linha específica premindo **LINE 1/P1** ou **LINE 2/P2** atribuído a uma linha ou utilizando o ecrã de Estado de linha (consulte "3.7 Verificar o estado da linha").
- Para KX-HDV230: É possível utilizar uma linha específica premindo a tecla de função atribuída a uma linha (consulte "4.5.2 Os tipos de teclas de função") ou utilizando o ecrã de Estado de linha (consulte "3.7 Verificar o estado da linha").
- Para marcar um novo número sem colocar o auscultador no descanso, siga o seguinte procedimento.
  1. Prima **Menu**.
  2. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Flash/Remarc.".
  3. Prima **OK**.

#### Marcação prévia

No modo de inactividade, pode começar a marcar enquanto o auscultador ainda está no descanso. Depois de marcar o número, levante o auscultador do descanso para iniciar a chamada.

### 3.1.2 Marcação fácil

#### Utilizar a lista de remarcação

O último número de telefone marcado é guardado na lista de remarcação.

1. No modo de inactividade, prima **○/●/REDIAL**.

**2.** Levante o auscultador do descanso.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Quando não levanta o auscultador do descanso neste passo, a chamada é efectuada utilizando o modo mãos-livres.

**Nota**

- Se este procedimento for realizado durante uma conversa, a conversa será terminada e, em seguida, é efectuada uma remarcação.

## Marcação de teclas de atalho

Pode atribuir um número de telefone a cada tecla numérica e, em seguida, aceder ao número de telefone desejado mantendo premida a tecla numérica atribuída. (Consulte "4.4 Utilizar teclas de atalho".)

1. Mantenha premida a tecla de marcação (0–9) atribuída como Tecla de atalho durante mais de 1 segundo.
2. Levante o auscultador do descanso.

**Nota**

- Quando a informação da Tecla de atalho for apresentada, pode premir [▲] ou [▼] para seleccionar o número da Tecla de atalho.
- Se a marcação de tecla de atalho estiver definida para "Auto", é possível marcar um número de tecla de atalho mantendo premida a tecla de marcação atribuída durante um determinado número de segundos.

## Utilizar a linha activa

Se o administrador tiver configurado esta função, pode fazer uma chamada para um número de telefone registado automaticamente. Contacte o administrador para obter mais informações.

1. No modo de inactividade, levante o auscultador do descanso.

## Utilizar o registo de chamadas de entrada/saída

### Utilizar o registo de chamadas de entrada

1. No modo de inactividade, prima [◀].
2. Prima [▲] ou [▼] para seleccionar "Reg.Ch.Entrad" e, em seguida, prima **OK**.
3. Prima [▲] ou [▼] para seleccionar um registo de chamadas recebidas.
4. Levante o auscultador do descanso.

**Nota**

- Se for apresentado "Ch.Perdidas" no LCD no modo de inactividade, seleccione "Ch.Perdidas" no passo 2 para seleccionar um número para ligar.

### Utilizar o registo de chamadas de saída

1. No modo de inactividade, prima **Reg.Ch**.
2. Prima [▲] ou [▼] para seleccionar "Reg.Ch.Saída" e, em seguida, prima **OK**.
3. Prima [▲] ou [▼] para seleccionar um registo de chamadas efectuadas.
4. Levante o auscultador do descanso.

### 3.1.3 Efectuar uma chamada de procura de voz Multicast

---

## Utilizar a lista telefónica

### Utilizar a lista telefónica local

1. No modo de inactividade, prima .
2. Prima [**▲**] ou [**▼**] para seleccionar "Agenda"<sup>1</sup> e, em seguida, prima **OK**.
3. Insira o nome ou o(s) primeiro(s) carácter(caracteres) do nome desejado e, em seguida, prima **OK**.
4. Prima [**▲**] ou [**▼**] para seleccionar o item pretendido e, em seguida, prima **←/ENTER**.<sup>2</sup>
5. Prima [**▲**] ou [**▼**] para seleccionar o número de telefone desejado.
6. Levante o auscultador do descanso.

<sup>1</sup> Se apenas for permitida a Lista telefónica local, este passo é ignorado.

<sup>2</sup> Se mantiver premido [**▲**] ou [**▼**], os itens seguintes/anteriores serão apresentados automaticamente.

### Nota

- Se a Lista telefónica local não for permitida, não é possível utilizar esta funcionalidade. Contacte o administrador para obter mais informações.

### Utilizar a lista telefónica remota

Além da Lista telefónica local, pode consultar a Lista telefónica remota caso esta esteja disponível.

1. No modo de inactividade, prima .
2. Prima [**▲**] ou [**▼**] para seleccionar "Lista tel remota"<sup>1</sup> e, em seguida, prima **OK**.
3. Insira o nome ou o(s) primeiro(s) carácter(caracteres) do nome desejado e, em seguida, prima **OK**.
4. Prima [**▲**] ou [**▼**] para seleccionar o item pretendido e, em seguida, prima **OK**.<sup>2</sup>
5. Prima [**▲**] ou [**▼**] para seleccionar o número de telefone desejado.
6. Levante o auscultador do descanso.

<sup>1</sup> Se apenas for permitida a Lista telefónica remota, este passo é ignorado.

<sup>2</sup> Se mantiver premido [**▲**] ou [**▼**], os itens seguintes/anteriores serão apresentados automaticamente.

### Nota

- Se a Lista telefónica remota não for permitida, não é possível utilizar esta funcionalidade. Contacte o administrador para obter mais informações.

## 3.1.3 Efectuar uma chamada de procura de voz Multicast

Ao efectuar uma chamada de procura, a voz é ouvida no altifalante dos outros telefones.

1. No modo de inactividade, prima **Menu**.
2. Prima [**▲**] ou [**▼**] para seleccionar "Paging"<sup>1</sup> e, em seguida, prima **OK**.
3. Prima [**▲**] ou [**▼**] para seleccionar o grupo de canais pretendido<sup>2</sup> e, em seguida, prima **OK**.

<sup>1</sup> A procura apenas está disponível quando a funcionalidade está activada. Contacte o administrador para obter mais informações.

<sup>2</sup> Se existir apenas 1 grupo de canais, a procura começa de imediato.

## 3.2 Receber chamadas

Esta secção explica os métodos básicos para receber uma chamada.

- Pode seleccionar o toque para cada tipo de chamada de entrada.
- Também pode utilizar a Resposta automática para atender as chamadas.
- No modo de inactividade, toque em //[MUTE/AUTO ANS] para ligar ou desligar a Resposta Automática.
- O volume do toque pode ser ajustado ou desligado. (Consulte "2.8.2 Ajustar o volume".)
- Se uma chamada for recebida a partir de um número de telefone armazenado na Lista Telefónica, o número e o nome do autor da chamada serão apresentados no registo de chamadas.
- Se ligar um auricular enquanto receber uma chamada de entrada, o toque será ouvido a partir do altifalante. Dependendo dos auriculares, o toque poderá não ser ouvido através dos mesmos.
- É possível receber até 24 chamadas ao mesmo tempo. À 25.<sup>a</sup> chamada será emitido um tom de ocupado (apenas KX-HDV230).

### 3.2.1 Responder a chamadas

#### Atender uma chamada de entrada

1. Ao receber uma chamada, levante o auscultador.<sup>\*</sup>

<sup>\*</sup>1 Se o auscultador já estiver fora do gancho, prima e solte o botão do gancho.

#### Nota

- Ao receber uma chamada com outra chamada em espera, se premir e soltar o botão do gancho vai atender a chamada.

#### Para atender uma chamada de entrada numa linha específica

1. Para KX-HDV130: Ao receber uma chamada, prima a tecla correspondente (/[LINE 1/P1] ou /[LINE 2/P2]).  
Para KX-HDV230: Ao receber uma chamada, prima a tecla de função correspondente.

#### Nota

- Quando a função de tecla de linha está atribuída a uma tecla de programação, esta funcionalidade está disponível.
- As teclas de linha com chamadas de entrada piscarão rapidamente a azul.
- Pode seleccionar o padrão de toque para cada tipo de chamada de entrada.

#### Para atender uma chamada recebida ao receber várias chamadas (apenas KX-HDV230)

1. Ao receber uma chamada, prima Linha.
2. Prima [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\nabla$ ] para seleccionar uma chamada recebida e, em seguida, prima atender.
3. Levante o auscultador do descanso.

#### Rejeitar uma chamada de entrada

1. Ao receber uma chamada, prima Rejeita.

### **3.2.1 Responder a chamadas**

---

A chamada será rejeitada e o telefone regressará ao modo de inactividade.

#### **Nota**

- As chamadas de números específicos podem ser automaticamente rejeitadas. Para mais informações, consulte a secção "4.7 Barrar as chamadas recebidas (Apenas para utilizadores do serviço ID do autor da chamada<sup>1)</sup>".

## 3.3 Utilizar o modo mãos-livres

No modo mãos-livres, pode conversar e ouvir o seu interlocutor numa conversação sem utilizar o auscultador. Este modo revela-se útil para realizar outras tarefas durante a conversação, tais como escrever.

### Activar o modo mãos-livres

- Se premir ☎/[SP-PHONE] no modo de inactividade, pode activar o modo mãos-livres.
- Durante uma conversação com o auricular, pode activar o modo mãos-livres premindo ☎/[SP-PHONE].

### Cancelar o modo mãos-livres

Pode cancelar o modo mãos-livres de uma das seguintes formas:

- Durante uma conversação em modo mãos-livres, levante o auscultador do descanso.
- Ao falar no modo mãos-livres com um auricular ligado à unidade, prima ☰/[HEADSET] para continuar a conversa através do auricular.

## 3.4 Durante uma conversa

### 3.4.1 Transferir uma chamada (transferência de chamadas)

Pode transferir uma chamada para outro destino (extensão ou interlocutor externo).

#### Para transferir

1. Prima / [TRANSFER] durante uma conversação.
2. Marque o número do interlocutor para o qual pretende transferir a chamada<sup>1</sup> e, em seguida, prima **Cham.**
3. Adopte um dos seguintes procedimentos:
  - a. Transferência com confirmação: Aguarde até que o outro interlocutor atenda e, em seguida, pouse o auscultador no descanso.
  - b. Transferência automática: Pouse o auscultador no descanso antes de o outro interlocutor atender.

<sup>1</sup> Também pode seleccionar um número de telefone a partir do histórico de chamadas ou da lista telefónica.

#### Nota

- Para regressar à chamada antes de o destino da transferência atender, prima /[CANCEL].

### Para realizar uma transferência de chamada sem anúncio/avisar

1. Prima **Cega** durante uma conversação.<sup>1</sup>
2. Marque o número do interlocutor para o qual pretende transferir a chamada<sup>2</sup> e, em seguida, prima **Cham.**

<sup>1</sup> Se não forem permitidas transferências cegas, **Cega** não é apresentado. Contacte o administrador para obter mais informações.

<sup>2</sup> Também pode seleccionar um número de telefone a partir do histórico de chamadas ou da Lista Telefónica.

### 3.4.2 Colocar uma chamada em espera

Pode colocar uma chamada em espera retendo a chamada na sua extensão.

#### Nota

- A utilização desta funcionalidade pode divergir, dependendo da configuração do telefone. Se o procedimento que se segue não funcionar, contacte o seu administrador para obter mais informações.

### Para manter chamada actual em espera

1. Para KX-HDV130: Prima / [HOLD/MESSAGE] durante uma conversação.  
Para KX-HDV230: Prima / [HOLD] durante uma conversação.

#### Nota

- Quando a função de tecla de linha está atribuída a uma tecla de programação, se premir uma tecla de linha que não a referente à chamada actual, a chamada é colocada em espera ou desligada, consoante as definições da Retenção automática de chamadas. Para mais informações, contacte o distribuidor/fornecedor de serviços do sistema do telefone.

## Para retomar uma chamada em espera na sua linha (Para KX-HDV130)

1. Prima //**HOLD/MESSAGE**.

\*1 Se o auscultador já estiver fora do gancho, prima e solte o botão do gancho.

### Nota

- Ao receber uma chamada com outra chamada em espera, se premir e soltar o botão do gancho vai atender a chamada.
  - Se a tecla /**LINE 1/P1** ou /**LINE 2/P2** estiver definida como uma tecla de Linha e houver uma chamada em espera nessa linha, pode retomar a chamada em espera seguindo o passo abaixo.
1. Prima a tecla /**LINE 1/P1** ou /**LINE 2/P2** correspondente.

## Para retomar uma chamada em espera na sua linha (Para KX-HDV230)

1. Prima /**HOLD**.
2. Quando duas ou mais linhas estão em espera, prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar uma linha em espera e, em seguida, prima **OK**.

### Nota

- Ao receber uma chamada com outra chamada em espera, se premir e soltar o botão do gancho vai atender a chamada.
  - Se uma tecla de função está definida como uma tecla de linha e há uma chamada em espera nessa linha, pode retomar a chamada em espera seguindo o passo abaixo.
1. Prima a tecla de função correspondente.

## 3.4.3 Reter numa zona de estacionamento do sistema (estacionamento de chamadas)

Pode utilizar esta função como função de transferência.

Quando o Estacionamento de chamadas é permitido, é apresentada a tecla Soft **Park**. Porém, o número da funcionalidade de Estacionamento de chamadas tem de ser definido antes. Para além disso, dependendo do sistema do telefone, poderá ter de introduzir um número de zona de estacionamento para recuperar uma chamada estacionada. A funcionalidade depende do sistema do telefone. Contacte o administrador para obter mais informações.

## Para ajustar

1. Prima a tecla **Park** durante uma conversação.  
Ou prima uma tecla de função não utilizada (LED desligado) à qual esteja atribuída a função de Estacionamento de Chamadas (apenas KX-HDV230).
2. Pouse o auscultador no descanso ou prima **OK**.

## Para recuperar (recuperar chamada estacionada)

1. No modo de inactividade, introduza o número da funcionalidade de Recuperar Chamada Estacionada. Ou prima a tecla de função em utilização (LED azul intermitente lento, ou LED vermelho intermitente lento) à qual está atribuída a função de Estacionamento de Chamadas (apenas KX-HDV230).
2. Levante o auscultador do descanso.

### 3.4.4 Falar com dois interlocutores alternadamente (chamada alternada)

---

#### Nota

- Dependendo do sistema de telefone, a tecla Soft **Park** poderá piscar para indicar que a linha tem uma chamada estacionada. Se for o caso, por retomar a chamada premindo a tecla Soft **Park** que está a piscar. Porém, para recuperar uma chamada estacionada utilizando a tecla Soft, o número da funcionalidade Recuperar chamada estacionada tem de ser definido antes. Contacte o administrador para obter mais informações.

## 3.4.4 Falar com dois interlocutores alternadamente (chamada alternada)

Ao falar com um interlocutor enquanto o outro está em espera, pode comutar as chamadas (alternadamente).

### Para alternar entre os interlocutores deixando um interlocutor em espera temporariamente (para KX-HDV130)

- Prima // [HOLD/MESSAGE] durante uma conversação.
- Marque o número da extensão do interlocutor e, em seguida, prima /[ENTER].
- Depois de falar com o interlocutor, prima // [HOLD/MESSAGE].
- Fale com o interlocutor original.

### Para alternar entre os interlocutores deixando um interlocutor em espera temporariamente (para KX-HDV230)

- Prima / [HOLD] durante uma conversação.
- Marque o número da extensão do interlocutor e, em seguida, prima /[ENTER].
- Depois de falar com o interlocutor, prima **Linha**.
- Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar o interlocutor original e, em seguida, prima **OK**.
- Fale com o interlocutor original.

## 3.4.5 Efectuar uma conferência a três

Durante uma conversação, pode adicionar um interlocutor adicional à sua chamada e estabelecer uma chamada de conferência.

#### Nota

- O sistema do telefone pode suportar funções avançadas de conferência, tais como chamadas de conferência com quatro ou mais interlocutores. Neste caso, os procedimentos para gerir uma conferência podem ser diferentes dos explicados nesta secção. Para mais informações, contacte o distribuidor/fornecedor de serviços do sistema do telefone.

### Efectuar uma chamada de conferência

- Prima /[CONF] durante uma conversação.
- Marque o interlocutor que pretende adicionar à conversação e, em seguida, prima **Cham**.
- Prima /[CONF].

## Remover um interlocutor da Conferência (para KX-HDV130)

Durante uma conferência, pode remover outros interlocutores da conferência. Contudo, esta operação está disponível apenas durante chamadas de conferência iniciadas por si.

### Nota

- Para restabelecer a conferência sem remover nenhum dos interlocutores, prima  $\Delta/\text{CONF}$  após o passo 2 com ou sem o auscultador no descanso.

1. Durante uma chamada de conferência, prima  $\Delta/\text{*/*/}/\text{HOLD/MESSAGE}$ .
2. Prima a tecla correspondente ( $\text{1/P1}/\text{LINE 1/P1}$  ou  $\text{2/P2}/\text{LINE 2/P2}$ ) para o interlocutor que pretende desligar<sup>1</sup>.
3. Fale com o interlocutor e coloque o auscultador no descanso para terminar a chamada.
4. Levante o auscultador do descanso e fale com os restantes interlocutores.

<sup>1</sup> Quando a função de tecla de linha está atribuída a uma tecla de programação, esta funcionalidade está disponível.

## Remover um interlocutor da Conferência (para KX-HDV230)

Durante uma conferência, pode remover outros interlocutores da conferência. Contudo, esta operação está disponível apenas durante chamadas de conferência iniciadas por si.

1. Durante uma chamada de conferência, prima  $\Delta/\text{*/*/}/\text{HOLD}$ .
2. Prima  $\Delta/\text{*/*/}/\text{HOLD}$  novamente para apresentar os interlocutores da conferência em espera.
3. Prima  $[\Delta]$  ou  $[\nabla]$  para seleccionar o interlocutor a remover e, em seguida, prima  $\text{OK}$ .
4. Fale com o interlocutor e coloque o auscultador no descanso para terminar a chamada.
5. Prima  $\Delta/\text{*/*/}/\text{HOLD}$ .

## Terminar uma chamada de conferência

Para terminar a chamada de conferência, pouse o auscultador no descanso.

## 3.4.6 Silenciar o microfone ou o auscultador

Pode desactivar o microfone ou o auscultador para falar em privado com outras pessoas na sala enquanto ouve o outro interlocutor ao telefone através do modo mãos-livres ou do auscultador.

### Para ajustar/cancelar

1. Prima  $\text{*/*/}/\text{MUTE/AUTO ANS}$ .

### Nota

- Quando o ícone  está a piscar no LCD, o modo de silêncio está ligado.
- Durante o modo de silêncio, mesmo que mude de/para mãos-livres, o modo de silêncio permanece activo.
- Durante o modo de silêncio, mesmo que ligue/desligue um auricular, o modo de silêncio permanece activo.

## 3.4.7 Utilizar a chamada em espera

Durante uma conversação, se receber uma segunda chamada, ouvirá um sinal de chamada em espera. Pode atender a segunda chamada desligando ou colocando a chamada actual em espera. Este é um

### **3.4.8 Utilizar a Escuta em Grupo**

---

serviço opcional da companhia telefónica. Pode receber um sinal de chamada em espera e a informação sobre o chamador. Para obter mais informações, contacte o distribuidor/fornecedor de serviços do sistema do telefone.

#### **Para desligar a chamada actual e depois falar com o novo interlocutor**

1. Pouse o auscultador no descanso.
2. Levante o auscultador do descanso.

#### **Para colocar a chamada actual em espera e depois falar com o novo interlocutor**

1. Prima **[atender]**.

##### **Nota**

- Para KX-HDV130: Pode também atender a chamada premindo **Δ/✉/¶/✉/[HOLD/MESSAGE]**.
- Para KX-HDV230: Pode também atender a chamada premindo **Δ/¶/[HOLD]**.

### **3.4.8 Utilizar a Escuta em Grupo**

Durante uma conversão entre dois interlocutores com auscultador com cabo, pode permitir que outras pessoas ouçam a conversa através do altifalante enquanto continua a conversação utilizando o auscultador com cabo.

#### **Para iniciar/cancelar**

1. Prima **«/[SP-PHONE]** durante uma conversação.

##### **Nota**

- Quando a escuta em grupo está activa, colocar novamente o auscultador com cabo na base activa o modo mãos-livres.

### **3.4.9 Utilizar o Modo de Formação (apenas KX-HDV230)**

No modo de formação, é possível ouvir o interlocutor tanto através de um auricular como do auscultador. Este modo é útil na formação de operadores. Enquanto o operador fala com o interlocutor pelo auricular, o formador também pode ouvir o interlocutor pelo auscultador e ensinar ao operador como responder ao autor da chamada.

#### **Iniciar o modo de formação**

1. Durante uma conversação através de um auricular, para falar com o auscultador, levante-o do suporte.
2. Prima **◊/[HEADSET]** para iniciar o modo de formação.

#### **Terminar o modo de formação**

1. Voltar a colocar o auscultador na base.  
A conversa continuará através do auricular.

## 3.5 Antes de sair do seu posto

### 3.5.1 Definir as funções Desvio de Chamadas ou Não Incomodar

Pode fazer com que as chamadas recebidas sejam automaticamente desviadas para outro destino. Pode igualmente fazer com que as chamadas de entrada sejam rejeitadas (Não Incomodar).

1. Prima **Menu**.
2. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Desv/N.Incom." e, em seguida, prima **OK**.
3. Se a unidade tiver múltiplas linhas, prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar a linha desejada e, em seguida, prima **OK**.
4. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar o tipo de definição de DC ou NI a aplicar e, em seguida, prima **OK**. As definições são as seguintes:
  - "N.Incom."
 

(Todas as chamadas de entrada são automaticamente rejeitadas.)
  - "Desv(Tudo)"
 

(Todas as chamadas de entrada são desviadas.)
  - "Desv(Ocup)"
 

(As chamadas de entrada são desviadas apenas quando a sua extensão está a ser utilizada.)
  - "Desv(SR)"
 

(Uma chamada de entrada é desviada se não atender a chamada dentro de um determinado período de tempo.)
5. Para definir "N.Incom."
  - a. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "On" ou "Off".
  - b. Prima **OK**.
6. Para definir "Desv(Tudo)" ou "Desv(Ocup)"
  - a. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "On/Off" e, em seguida, prima **OK**.
  - b. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "On" ou "Off" e, em seguida, prima **OK**.<sup>1</sup>
  - c. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Número Telefone", introduza o número de telefone de destino e, em seguida, prima **OK**.<sup>2</sup>
7. Para definir "Desv(SR)"
  - a. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "On/Off" e, em seguida, prima **OK**.
  - b. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "On" ou "Off" e, em seguida, prima **OK**.<sup>1</sup>
  - c. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Número Telefone", introduza o número de telefone de destino e, em seguida, prima **OK**.<sup>2</sup>
  - d. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Número Toques", introduza o número de toques antes de a chamada ser desviada e, em seguida, prima **OK**.<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Ao seleccionar "Off", é possível omitir as operações seguintes.

<sup>2</sup> Se "Número Telefone" já estiver definido, é possível omitir este passo.

<sup>3</sup> Se "Número Toques" já estiver definido, é possível omitir este passo.

### **3.5.1 Definir as funções Desvio de Chamadas ou Não Incomodar**

---

#### **Nota**

- Quando o Desvio de Chamadas e/ou Não Incomodar está activado,  /  e/ou  /  aparece no visor no modo de inactividade.

## 3.6 Utilizar a lista telefónica

### 3.6.1 Guardar um item na Lista Telefónica local

#### Armazenar um novo item

1. No modo de inactividade, prima **Menu**.
2. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Nova Agenda" e, em seguida, prima **OK**.
  - a. Introduza um nome (máx. 24 caracteres) e, em seguida, prima **OK**.
3. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar um tipo de número de telefone (**1** a **5**) e, em seguida, prima **OK**.<sup>1</sup>
  - a. Introduza um número de telefone (máx. 32 dígitos) e, em seguida, prima **OK**.
4. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Categoria Off" e, em seguida, prima **OK**.<sup>2</sup>
  - a. Selecione uma categoria e, em seguida, prima **OK**.
5. Para seleccionar um número predefinido para a entrada, premir **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Default N°TEL" e, em seguida, premir **OK**.<sup>3</sup>
  - a. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar o número de telefone a utilizar como número predefinido e, em seguida, prima **OK**.<sup>3</sup>
6. Prima **Guard.**

<sup>1</sup> Repita este passo para adicionar tipos de número de telefone adicionais.

<sup>2</sup> É possível omitir este passo se não pretender atribuir uma categoria.

<sup>3</sup> É possível omitir este passo se não pretender atribuir um número predefinido.

(O primeiro número introduzido será automaticamente atribuído ao número predefinido.)

#### Nota

- Os dígitos válidos são "0" a "9", "**\***", "**#**", "**+**", "P".
- Para inserir caracteres, consulte "2.8.3 Introduzir caracteres".

#### Armazenar um item através da marcação

Pode marcar um número primeiro e, em seguida, adicioná-lo como entrada da lista telefónica.

#### Para adicionar uma nova entrada utilizando a marcação

1. No modo de inactividade, marque um número.
2. Prima **¶**.
  - a. Introduza um nome (máx. 24 caracteres) e, em seguida, prima **OK**.
3. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar um tipo de número de telefone (**1** a **5**) e, em seguida, prima **OK**.<sup>1</sup>
  - a. Edite o número de telefone se desejado e, em seguida, prima **OK**.
4. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Categoria Off" e, em seguida, prima **OK**.<sup>2</sup>
  - a. Selecione uma categoria e, em seguida, prima **OK**.

### 3.6.1 Guardar um item na Lista Telefónica local

---

5. Para seleccionar um número predefinido para a entrada, prima [**▲**] ou [**▼**] para seleccionar "Default N°TEL" e, em seguida, prima **OK**. <sup>\*3</sup>
  - a. Prima [**▲**] ou [**▼**] para seleccionar o número de telefone a utilizar como número predefinido e, em seguida, prima **OK**.
6. Prima **Guard.**

<sup>\*1</sup> Repita este passo para adicionar tipos de número de telefone adicionais.

<sup>\*2</sup> É possível omitir este passo se não pretender atribuir uma categoria.

<sup>\*3</sup> É possível omitir este passo se não pretender atribuir um número predefinido. (O primeiro número introduzido será automaticamente atribuído ao número predefinido.)

#### Nota

- Os dígitos válidos são "0" a "9", "\*", "#", "+", "P".
- Para inserir caracteres, consulte "2.8.3 Introduzir caracteres".

## Armazenar um item através do registo de chamadas de entrada ou de saída

Pode adicionar um número listado no Registo de Chamadas Recebidas ou Efectuadas à Lista Telefónica local.

#### Para adicionar uma nova entrada

1. No modo de inactividade, apresenta o Registo de Chamadas Efectuadas ou Recebidas (consulte 2.8.4 Utilizar o registo de chamadas de entrada/saída).
2. Prima [**▲**] ou [**▼**] para seleccionar o item pretendido e, em seguida, prima **OK**.
3. Prima [**▲**] ou [**▼**] para seleccionar "Grav.Agenda" e, em seguida, prima **OK**.
  - a. Edite o nome se desejado e, em seguida, prima **OK**.
4. Prima [**▲**] ou [**▼**] para seleccionar um tipo de número de telefone (**1** a **5**) e, em seguida, prima **OK**. <sup>\*1</sup>
  - a. Edite o número de telefone se desejado e, em seguida, prima **OK**.
5. Prima [**▲**] ou [**▼**] para seleccionar "Categoria Off" e, em seguida, prima **OK**. <sup>\*2</sup>
  - a. Seleccione uma categoria e, em seguida, prima **OK**.
6. Para seleccionar um número predefinido para a entrada, prima [**▲**] ou [**▼**] para seleccionar "Default N°TEL" e, em seguida, prima **OK**. <sup>\*3</sup>
  - a. Prima [**▲**] ou [**▼**] para seleccionar o número de telefone a utilizar como número predefinido e, em seguida, prima **OK**.
7. Prima **Guard.**

<sup>\*1</sup> Repita este passo para adicionar tipos de número de telefone adicionais.

<sup>\*2</sup> É possível omitir este passo se não pretender atribuir uma categoria.

<sup>\*3</sup> É possível omitir este passo se não pretender atribuir um número predefinido. (O primeiro número introduzido será automaticamente atribuído ao número predefinido.)

#### Nota

- Os dígitos válidos são "0" a "9", "\*", "#", "+", "P".
- Para inserir caracteres, consulte "2.8.3 Introduzir caracteres".

## 3.6.2 Editar um item guardado na lista telefónica local

### Editar um item armazenado

1. No modo de inactividade, prima .
2. Prima [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ] para seleccionar "Agenda"<sup>1</sup> e, em seguida, prima **OK**.
3. Insira o nome ou o(s) primeiro(s) carácter(caracteres) do nome desejado e, em seguida, prima **OK**.
4. Prima [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ] para seleccionar o nome pretendido e, em seguida, prima **Menu**.
5. Prima [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ] para seleccionar "Editar" e, em seguida, prima **OK**.
6. Prima [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ] para seleccionar o nome pretendido, o número de telefone, a categoria ou o número de telefone predefinido e, em seguida, prima **OK**.
7. Edite os dados caso seja necessário e, em seguida, prima **OK**.
8. Repita os passos 6 a 7 e edite os itens que pretende alterar.
9. Prima **Guard**.

<sup>1</sup> Consoante o fornecedor de serviços, em alguns casos este menu não é apresentado. Nesse caso, o passo 2 é ignorado.

#### Nota

- Para alterar um carácter ou dígito, prima [ $\blacktriangleleft$ ] ou [ $\triangleright$ ] para o realçar, prima **Limp** para o eliminar e, em seguida, insira o novo carácter ou dígito.
- Para apagar uma linha inteira, mantenha premido **Limp** durante mais de 1 segundo.
- Para mover o cursor para a esquerda ou para a direita, prima [ $\blacktriangleleft$ ] ou [ $\triangleright$ ], respectivamente.
- Para inserir caracteres, consulte "2.8.3 Introduzir caracteres".

### Editar nomes de categorias

Pode editar os nomes das categorias na lista telefónica.

1. No modo de inactividade, prima **Menu**.
2. Prima [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ] para seleccionar "Config. Básica" e, em seguida, prima **OK**.
3. Prima [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ] para seleccionar "Opção d/visor." e, em seguida, prima **OK**.
4. Prima [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ] para seleccionar "Categ.de Nome" e, em seguida, prima **OK**.
5. Prima [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ] para seleccionar o número da categoria desejado (1-9) e, em seguida, prima **OK**.
6. Introduza um nome para a categoria (máx. 13 caracteres) e, em seguida, prima **OK**.
7. Repita os passos 5 e 6 para cada nome de categoria a editar.

#### Nota

- Para inserir caracteres, consulte "2.8.3 Introduzir caracteres".

## 3.6.3 Eliminar um item guardado na lista telefónica local

1. No modo de inactividade, prima .
2. Prima [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ] para seleccionar "Agenda" <sup>1</sup> e, em seguida, prima **OK**.
3. Insira o nome ou o(s) primeiro(s) carácter(caracteres) do nome desejado e, em seguida, prima **OK**.

### 3.6.4 Procurar um item na Lista Telefónica local

---

4. Prima [▲] ou [▼] para seleccionar o item desejado.
5. Prima **Menu**.
6. Prima [▲] ou [▼] para seleccionar "Apagar Número" <sup>2</sup> e, em seguida, prima **OK**.
7. Prima [▲] ou [▼] para seleccionar "Sim" e, em seguida, prima **OK**.

<sup>1</sup> Consoante o fornecedor de serviços, em alguns casos este menu não é apresentado. Nesse caso, o passo 2 é ignorado.

<sup>2</sup> Para eliminar todos os itens, seleccione "Apagar tudo" em vez de "Apagar Número".

## 3.6.4 Procurar um item na Lista Telefónica local

### Pesquisar por nome

Pode também pesquisar um item na lista telefónica introduzindo um nome.

1. No modo de inactividade, prima .
2. Prima [▲] ou [▼] para seleccionar "Agenda" <sup>1</sup> e, em seguida, prima **OK**.
3. Insira o nome ou o(s) primeiro(s) carácter(caracteres) do nome desejado e, em seguida, prima **OK**.
4. Prima [▲] ou [▼] para seleccionar o item pretendido e, em seguida, prima  <sup>2</sup>.
5. Prima [▲] ou [▼] para seleccionar o número de telefone desejado.
6. Para efectuar uma chamada, levante o auscultador do descanso.

<sup>1</sup> Se apenas for permitida a Lista telefónica local, este passo é ignorado.

<sup>2</sup> Se mantiver premido [▲] ou [▼], os itens seguintes/anteriores serão apresentados automaticamente.

#### Nota

- Para inserir caracteres, consulte "2.8.3 Introduzir caracteres".

### Pesquisar por categoria

Se tiverem sido atribuídas categorias aos itens na lista telefónica, pode pesquisar por categoria.

1. No modo de inactividade, prima .
2. Prima [▲] ou [▼] para seleccionar "Agenda" <sup>1</sup> e, em seguida, prima **OK**.
3. Prima .
4. Prima [▲] ou [▼] para seleccionar uma categoria e, em seguida, prima **OK**.
5. Introduza o nome do item na categoria e, em seguida, prima **OK**.
6. Prima [▲] ou [▼] para seleccionar o item desejado.
7. Para efectuar uma chamada, levante o auscultador do descanso.

<sup>1</sup> Se apenas for permitida a Lista telefónica local, este passo é ignorado.

#### Nota

- Para inserir caracteres, consulte "2.8.3 Introduzir caracteres".

### Pesquisar através das teclas de marcação

Também é possível pesquisar um item na lista telefónica através de várias teclas de marcação quando a lista telefónica é apresentada.

1. Com a lista telefónica apresentada, prima as teclas de marcação para introduzir o(s) primeiro(s) carácter/caracteres do nome pretendido de acordo com as tabelas de caracteres.

2. Prima /.

#### Tabelas de caracteres

Sufixo	NE / X / SX / C / (nem-nhum)	NE / X / SX	RU
Teclas	ABC (Latim)	ΑΒΓ (Grego)	АБВ (Cirílico)
<b>[1]</b>	# → * → 1	# → * → 1	А→Б→В→#→*→1
<b>[2]</b>	A→B→C→2	Α→Β→Γ→2	Г→Д→Ε→Ё→А→В→С→2
<b>[3]</b>	D→E→F→3	Δ→Ε→Ζ→3	Ж→З→И→Й→3→Д→Ε→Φ→3
<b>[4]</b>	G→H→I→4	Η→Θ→Ι→4	К→Л→Μ→4→G→H→I→4
<b>[5]</b>	J→K→L→5	Κ→Λ→Μ→5	Н→Ο→Π→5→J→К→Л→5
<b>[6]</b>	M→N→O→6	Ν→Ξ→Ο→6	Р→С→Τ→6→M→N→O→6
<b>[7]</b>	P→Q→R→S→7	Π→Ρ→Σ→7	Ү→Ф→Х→7→P→Q→R→S→7
<b>[8]</b>	T→U→V→8	Τ→Υ→Φ→8	Ц→Ч→Ш→8→T→U→V→8
<b>[9]</b>	W→X→Y→Z→9	Χ→Ψ→Ω→9	Щ→҃→҄→҅→9→W→X→Y→Z→9
<b>[0]</b>	0→Espaço	0→Espaço	Э→Ю→Я→0→Espaço

- Premir repetidamente uma tecla alternará ciclicamente entre caracteres associados a essa tecla. Por exemplo, para introduzir a letra "C" no Modo latino, prima **[2]** 3 vezes.
- As ilustrações das teclas indicadas na tabela podem ser diferentes em termos de aspecto das teclas reais do telefone.

**Exemplo: Para introduzir "ANNE" em Modo Latino**

**[2] → [6] → [6] → [▶] → [6] → [6] → [3] → [3]**

#### Nota

- A disponibilidade depende do sistema do seu telefone. Contacte o administrador para obter mais informações.

## 3.6.5 Bloquear/desbloquear a Lista Telefónica local

Pode bloquear/desbloquear a lista telefónica no modo de inactividade.

Caso não tenha sido definida nenhuma palavra-chave, não poderá bloquear a lista telefónica.

Para mais informações sobre a definição da palavra-chave, consulte "4.2 Definir a palavra-chave".

### Bloquear a Lista Telefónica

1. Mantenha premido durante mais de 2 segundos.<sup>1</sup>

- Será apresentado

<sup>1</sup> O registo de chamadas também é bloqueado.

Se a palavra-passe não estiver definida, é emitido um tom de erro e é apresentada a mensagem de erro "Password Não Prog.".

### Desbloquear a Lista Telefónica

1. Mantenha premido durante mais de 2 segundos.

### 3.6.6 Procurar um item na Lista Telefónica remota

---

2. Introduza a sua palavra-chave.<sup>1</sup>
3. Para regressar ao modo de inactividade, prima /.

<sup>1</sup> Se introduzir 3 vezes uma palavra-passe incorreta, não poderá introduzir uma palavra-passe durante, aproximadamente, 30 segundos.

### Desbloquear temporariamente a Lista Telefónica

1. Prima .
  2. Introduza a sua palavra-chave.<sup>1</sup>
- <sup>1</sup> Se introduzir 3 vezes uma palavra-passe incorreta, não poderá introduzir uma palavra-passe durante, aproximadamente, 30 segundos.

## 3.6.6 Procurar um item na Lista Telefónica remota

1. No modo de inactividade, prima .
2. Prima [] ou [] para seleccionar "Lista tel remota" <sup>1</sup> e, em seguida, prima .
3. Insira o nome ou o(s) primeiro(s) carácter(caracteres) do nome desejado e, em seguida, prima .
4. Prima [] ou [] para seleccionar o item pretendido e, em seguida, prima .
5. Prima [] ou [] para seleccionar o número de telefone desejado.
6. Para efectuar uma chamada, levante o auscultador do descanso.

<sup>1</sup> Se apenas for permitida a Lista telefónica remota, este passo é ignorado.

<sup>2</sup> Se mantiver premido [] ou [], os itens seguintes/anteriores serão apresentados automaticamente.

### Nota

- Para inserir caracteres, consulte "2.8.3 Introduzir caracteres".

## 3.7 Verificar o estado da linha

É possível verificar o estado de cada linha (KX-HDV130: até 2 linhas, KX-HDV230: até 6 linhas) no visor.

### No modo de inactividade

1. Prima **Menu**.
2. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Status da Linha" e, em seguida, prima **OK**.
3. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar a linha cujo estado pretende verificar.
4. Prima **⊗/CANCEL** para concluir a verificação do estado da linha ou prima **OK** para efectuar uma acção.

#### Nota

- Quando uma tecla de função é definida como tecla de estado de linha, é possível premi-la para apresentar o ecrã de estado da linha.

### Durante uma conversa

1. Prima **Linha**.
2. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar a linha cujo estado pretende verificar.
3. Prima **⊗/CANCEL** para concluir a verificação do estado da linha ou prima **OK** para efectuar uma acção.

#### Nota

- Quando uma tecla de função é definida como tecla de estado de linha, é possível premi-la para apresentar o ecrã de estado da linha.

### Indicação do estado da linha

Apresentação do estado	Significado	Acção
Livre <sup>1</sup>	A linha está livre.	Seleccionar a linha para marcação.
<n> Livre <sup>1</sup>	Uma linha partilhada está inactiva.	Seleccionar a linha para marcação.
Em Uso (apenas KX-HDV230)	A linha está em utilização.	—
Linha em esp <sup>2</sup>	A linha está em espera.	Recuperar a chamada em espera.
Chamada Entrada (apenas KX-HDV230) <sup>2</sup>	A linha está a receber uma chamada.	Atender a chamada.
Remarcar (apenas KX-HDV230) <sup>2</sup>	A linha está a receber um sinal de chamada recuperada em espera.	Atender a chamada.
<x> Em Uso <sup>3</sup>	Uma linha partilhada está em utilização noutra unidade.	Juntar-se à chamada.
<x> Linha em esp <sup>3</sup>	Uma linha partilhada está em espera noutra unidade.	Recuperar a chamada em espera.

<sup>1</sup> Os ícones que se seguem também são apresentados se a funcionalidade correspondente estiver activada.

### 3.7 Verificar o estado da linha

---

Ícone	Significado
	Desvio de chamadas
	Não Incomodar
	Efectuar uma chamada anónima
	Bloqueio de chamadas anónimas

\*2 Também é apresentada informação da chamada quando a linha está neste estado.

\*3 Se houver uma linha partilhada definida, <x> (o número índice) também é apresentado. Recomendamos que estabeleça esta definição com o seu administrador. Contacte o administrador para obter mais informações.

## 3.8 Ouvir mensagens de voice mail

Ao receber uma mensagem de voz, é apresentada a indicação "MSG de Voz".

Pode verificar as suas mensagens novas acedendo à sua caixa postal.

1. No modo de inactividade, prima ////**HOLD/MESSAGE** (KX-HDV130)<sup>1</sup>.
2. Prima [**▲**] ou [**▼**] para seleccionar a linha na qual é apresentado e, em seguida, prima **OK**.

<sup>1</sup> Para KX-HDV230, prima /**MESSAGE**.

### Nota

- O passo 2 não é necessário se apenas uma linha estiver configurada no telefone.

### **3.8 Ouvir mensagens de voice mail**

---

---

## **Secção 4**

### **Personalizar o telefone**

*Esta secção mostra-lhe como personalizar o seu telefone individual de acordo com as suas necessidades.*

## 4.1 Definir o visor LCD

### Alterar o visor LCD do telefone

Pode alterar o que aparece no LCD do telefone.

1. No modo de inactividade, prima **Menu**.
2. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Config. Básica" e, em seguida, prima **OK**.
3. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Opção d/visor." e, em seguida, prima **OK**.
4. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Visor Standby" e, em seguida, prima **OK**.
5. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar o item pretendido e, em seguida, prima **OK**.

### Seleccionar o idioma do visor

Pode seleccionar o idioma apresentado no seu LCD.

1. No modo de inactividade, prima **Menu**.
2. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Config. Básica" e, em seguida, prima **OK**.
3. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Opção d/visor." e, em seguida, prima **OK**.
4. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Idioma" e, em seguida, prima **OK**.
5. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar um idioma e, em seguida, prima **OK**.

## 4.2 Definir a palavra-chave

A palavra-chave do telefone não está definida por predefinição. É necessário registar uma palavra-chave (4 dígitos) antes de utilizar o telefone. Não pode utilizar as seguintes funções sem definir uma palavra-chave:

- Bloqueio da lista telefónica (consulte "3.6.5 Bloquear/desbloquear a Lista Telefónica local".)

### Nota

- Para evitar o acesso não autorizado a este produto:
  - Defina uma palavra-chave aleatória e que não seja facilmente decifrada.
  - Altere a palavra-chave regularmente.
- Tome nota da palavra-chave para não a esquecer.

### Para definir

1. No modo de inactividade, prima **Menu**.
2. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Config. Básica" e, em seguida, prima **OK**.
3. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Outra opção" e, em seguida, prima **OK**.
4. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Alterar Password" e, em seguida, prima **OK**.
5. Insira uma nova palavra-chave (4 dígitos [0–9]).
6. Verifique a palavra-chave introduzindo-a novamente como no passo 5.

## 4.3 Teclas Soft de edição

### Reposição das definições de base

1. No modo de inactividade, prima **Menu**.
2. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Config. Básica" e, em seguida, prima **OK**.
3. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Opção de Tecla" e, em seguida, prima **OK**.
4. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Edit.Tecla.Nav." e, em seguida, prima **OK**.
5. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar a tecla Soft pretendida e, em seguida, prima **OK**.
6. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Standby" / "Conversação" e, em seguida, prima **OK**.
7. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Por defeito" e, em seguida, prima **OK**.

### Atribuir teclas de função

1. No modo de inactividade, prima **Menu**.
2. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Config. Básica" e, em seguida, prima **OK**.
3. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Opção de Tecla" e, em seguida, prima **OK**.
4. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Edit.Tecla.Nav." e, em seguida, prima **OK**.
5. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar a tecla Soft pretendida e, em seguida, prima **OK**.
6. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Standby" ou "Conversação" e, em seguida, prima **OK**.
7. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Tecla Função" e, em seguida, prima **OK**.
8. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar o item pretendido e, em seguida, prima **OK**.

### Atribuir teclas de marcação de atalho

1. No modo de inactividade, prima **Menu**.
2. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Config. Básica" e, em seguida, prima **OK**.
3. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Opção de Tecla" e, em seguida, prima **OK**.
4. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Edit.Tecla.Nav." e, em seguida, prima **OK**.
5. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar a tecla Soft pretendida e, em seguida, prima **OK**.
6. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Standby" ou "Conversação" e, em seguida, prima **OK**.
7. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Tecla M. Rápida" e, em seguida, prima **OK**.
8. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar o item pretendido e, em seguida, prima **OK**.

## 4.4 Utilizar teclas de atalho

Ao atribuir números de telefone às teclas de marcação, pode efectuar chamadas mantendo premida uma tecla de marcação. (Consulte "Marcação de teclas de atalho".)

### Atribuir teclas de atalho a partir da lista telefónica

Pode atribuir um número de telefone armazenado na Lista telefónica local para que uma tecla seja utilizada como Tecla de atalho.

1. No modo de inactividade, mantenha premida uma tecla de marcação (0–9) durante mais de 1 segundo.
2. Prima **Menu**.
3. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Copiar da L.Tel." e, em seguida, prima **OK**.
4. Insira o nome ou o(s) primeiro(s) carácter(caracteres) do nome desejado e, em seguida, prima **OK**.
5. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar o item pretendido e, em seguida, prima **OK**.
6. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar um número e, em seguida, prima **OK**.
7. A opção "Guardar" é apresentada e, em seguida, prima **OK**.

#### Nota

- Para mais informações sobre a pesquisa de um item na lista telefónica, consulte "3.6.4 Procurar um item na Lista Telefónica local".

### Editar teclas de atalho

1. No modo de inactividade, mantenha premida uma tecla de marcação (0–9) durante mais de 1 segundo.
2. Prima **Menu**.
3. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Editar" e, em seguida, prima **OK**.
4. Edite o Nome da Tecla de Atalho, caso seja necessário e, em seguida, prima **OK**.
5. Edite o Número da Tecla de Atalho, caso seja necessário e, em seguida, prima **OK**.
6. A opção "Guardar" é apresentada e, em seguida, prima **OK**.

### Eliminar uma tecla de atalho

1. No modo de inactividade, mantenha premida a tecla de marcação atribuída como tecla de atalho durante mais de 1 segundo.<sup>1</sup>
2. Prima **Menu**.
3. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Limpar" e, em seguida, prima **OK**.<sup>2</sup>
4. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Sim" e, em seguida, prima **OK**.

<sup>1</sup> Enquanto a informação da Tecla de Atalho for apresentada, pode premir **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar o número da Tecla de Atalho.

<sup>2</sup> Para eliminar todos os itens, seleccione "Apagar tudo" em vez de "Limpar".

### Seleccionar o tipo de marcação de teclas de atalho

Pode seleccionar um de 2 tipos de marcação de teclas de atalho para cada tecla de atalho atribuída.

1. No modo de inactividade, mantenha premida uma tecla de marcação (0–9) durante mais de 1 segundo.

#### 4.4 Utilizar teclas de atalho

---

2. Prima **Menu**.
3. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Chamad.Automat." e, em seguida, prima **OK**.
4. Seleccione "Manual" ou "Auto" e, em seguida, prima **OK**.

Opção	Descrição
<b>Manual</b>	Mantenha premida a tecla de marcação (0–9) atribuída como Tecla de atalho durante mais de 1 segundo e, em seguida, levante o auscultador do descanso.
<b>Auto</b>	Ao manter premida uma tecla de atalho atribuída durante um número predefinido de segundos marcará imediatamente o número atribuído a essa tecla de atalho.

#### Nota

- Para seleccionar o número de segundos antes de a chamada ser automaticamente realizada, consulte "Tempo.p/Tecl.Rap" em "Opção de Tecla".

## 4.5 Teclas de Função (Teclas de Programação e teclas DSS<sup>\*1</sup>)

<sup>\*1</sup> Apenas KX-HDV230

### 4.5.1 Alterar as teclas de função

1. No modo de inactividade, prima **Menu**.
2. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Config. Básica" e, em seguida, prima **OK**.
3. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Opção de Tecla" e, em seguida, prima **OK**.
4. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Tecla Programa" e, em seguida, prima **OK**.<sup>\*1</sup>
5. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar a tecla a alterar e, em seguida, prima **OK**.
6. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar o novo item a atribuir e, em seguida, prima **OK**.<sup>\*2</sup>

<sup>\*1</sup> Apenas para KX-HDV230:

Para atribuir funções às teclas DSS num KX-HDV20, seleccione "Tecla DSS". Também pode atribuir uma função premindo a Tecla DSS desejada durante 3 segundos ou mais.

<sup>\*2</sup> Para limpar a definição actual, seleccione "Nenhum".

#### Nota

- Também pode atribuir uma função premindo a tecla de função pretendida durante 3 segundos ou mais (apenas KX-HDV230).

### 4.5.2 Os tipos de teclas de função

É possível atribuir uma das seguintes funções a cada uma das teclas de função.

#### Nota

- Para além da função da linha, é possível atribuir outras funções a linhas individuais. No entanto, só é possível seleccionar linhas que já tenham sido definidas previamente (apenas KX-HDV230).
- Se o seu telefone estiver ligado a um PABX Panasonic da série KX-HTS, o método para alterar estas teclas e as funções que podem ser atribuídas é diferente.  
Para obter mais informações, consulte a documentação do PABX da série KX-HTS.

#### 1. Um Toque

Utilizada para marcar com um toque um número de telefone previamente definido.

#### 2. BLF (Luz de campo ocupado)

Utilizada para transferir chamadas para a extensão atribuída à tecla enquanto recebe uma chamada ou durante uma conversa. O indicador de uma tecla BLF também mostra o estado actual da extensão atribuída à tecla.

Estado		Significado
Cor	Padrão de Luz	
Vermelho	Desligada	Disponível
	Ligada	Indisponível
	A piscar rapidamente	A tocar

#### 4.5.2 Os tipos de teclas de função

##### Nota

- É possível programar mais de 48 teclas BLF, mas a indicação de estado só está disponível para 48 teclas (apenas KX-HDV230).

#### 3. Linha

Utilizada para seleccionar uma linha para fazer ou receber uma chamada. A cor do indicador de cada tecla apresenta o estado da linha.

Estado		Significado
Cor	Padrão de Luz	
Azul	Ligada	Em utilização <ul style="list-style-type: none"><li>• Está numa chamada.</li></ul>
	A piscar lentamente	Linha em esp <ul style="list-style-type: none"><li>• Uma chamada está em espera.</li></ul>
	A piscar rapidamente	Chamada Entrada ou Remarcar <ul style="list-style-type: none"><li>• Está a ser recebida uma chamada (incluindo chamada recuperada em espera).</li></ul>
		Nome ou número do autor da chamada <ul style="list-style-type: none"><li>• Está a ser recebida uma chamada numa linha partilhada.</li></ul>
Vermelho	Ligada	Em utilização <ul style="list-style-type: none"><li>• Uma linha partilhada está em utilização ou uma chamada está em espera privada noutra unidade.</li></ul>
	A piscar lentamente	Linha em esp <ul style="list-style-type: none"><li>• Uma linha partilhada está em espera noutra unidade.</li></ul>
Desligada	—	Livre <ul style="list-style-type: none"><li>• A linha está livre.</li></ul>

#### 4. ACD <sup>\*1</sup>

Login: utilizado para iniciar/terminar sessão num Grupo de distribuição automática de chamadas.

Wrap Up: utilizado para alterar o estado do telefone de "Indisponível" → "Wrap Up" → "Disponível".

A cor do LED de cada tecla indica o estado da tecla.

Estado		Significado	
Cor	Padrão de Luz	Login	Wrap Up
Vermelho	Desligada	Login	Disponível
	Ligada	Logout	Indisponivel
	A piscar lentamente	—	Wrap Up

#### 5. Status da Linha <sup>\*2</sup>

Utilizada para confirmar o estado de cada linha. Isto permite que a tecla de função funcione como uma tecla de linha assim como seleccionar uma linha para fazer ou receber uma chamada.

Consulte "3.7 Verificar o estado da linha".

#### 6. Desvio Cham

Utilizada para encaminhar chamadas para a extensão atribuída à tecla.

#### 7. Agenda <sup>\*2 \*3</sup>

Utilizada para abrir a lista telefónica.

**8. Reg.Ch** <sup>\*2 \*3</sup>

Utilizada para abrir o Registo de Chamadas Recebidas / Efectuadas.

**9. Toque Simultâneo** <sup>\*1 \*2</sup>

Activa o toque paralelo. Podem ser especificados até 10 locais para tocarem simultaneamente quando uma chamada é recebida.

Estado		Significado
Cor	Padrão de Luz	
Azul	Ligada	Funcionalidade de toque simultâneo: Activada
	Desligada	Funcionalidade de toque simultâneo: Desactivada

**10. Funções Hotel** <sup>\*1 \*2</sup>

Utilizada para iniciar sessão/terminar sessão de Hoteling no Centro de chamadas.

**11. Transfer chamada** <sup>\*2</sup>

Utilizada para transferir uma chamada para a extensão atribuída à tecla através de transferência com confirmação ou automática durante uma conversação.

**12. Transfer s/ superv** <sup>\*1 \*2</sup>

Utilizada para transferir uma chamada para a extensão atribuída à tecla através de transferência cega durante uma conversa.

**13. Conferencia** <sup>\*2</sup>

Utilizada para adicionar a extensão atribuída à tecla a uma conversação entre vários interlocutores (conferência).

**14. Captura cham directa** <sup>\*1 \*2</sup>

Utilizada para atender uma chamada a entrar no número de telefone especificado.

**15. Cham.Parque** <sup>\*1 \*2</sup>

Utilizada para estacionar uma chamada (Estacionamento de Chamadas).

**16. Recup Chamada Parq** <sup>\*1 \*2</sup>

Utilizada para recuperar uma chamada estacionada.

**17. Presença** <sup>\*2</sup>

Utilizada para confirmar o estado actual da extensão atribuída à tecla.

Quando a extensão está "Disponível", pode efectuar uma chamada para o número de telefone registado premindo a tecla.

Estado		Significado
Cor	Padrão de Luz	
Azul	Ligada	Disponível
	A piscar lentamente	Ocupado
Vermelho	Ligada	Indisponível
	—	Offline

(Meu Telefone) <sup>\*2</sup>

Utilizada para configurar o estado actual do meu telefone. O estado pode ser alterado premindo a tecla.

#### 4.5.2 Os tipos de teclas de função

---

Estado		Significado
Cor	Padrão de Luz	
Azul	Ligada	Disponível
Vermelho	Ligada	Ocupado
	A piscar lentamente	Indisponível
Desligada	—	Offline / Invisível

#### 18. Captura d/Grp <sup>\*1</sup>

Utilizada para atender uma chamada de grupo.

<sup>\*1</sup> Este item só pode ser utilizado quando a funcionalidade está activada. Contacte o administrador para obter mais informações.

<sup>\*2</sup> Apenas KX-HDV230

<sup>\*3</sup> É possível seleccionar este item quando a lista está registada no telefone. Contacte o administrador para obter mais informações.

## 4.6 Utilizar as funções de chamadas anónimas

### Efectuar uma chamada anónima

Antes de efectuar uma chamada, especifique o seguinte:

#### Nota

- A disponibilidade depende do sistema do seu telefone.
- Pode ser necessária uma palavra-passe para estas definições. Recomendamos que estabeleça as definições com o seu administrador. Contacte o administrador para obter mais informações.

1. Prima **Menu**.
2. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Config. Básica" e, em seguida, prima **OK**.
3. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Config Chamada" e, em seguida, prima **OK**.
4. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Chamada Anónima" e, em seguida, prima **OK**.
5. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar uma linha e, em seguida, prima **OK**.
6. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "On" e, em seguida, prima **OK**.

### Bloqueio de chamadas anónimas

Esta funcionalidade permite rejeitar chamadas quando a unidade receber uma chamada sem número de telefone. O valor predefinido é "Off".

#### Nota

- Pode ser necessária uma palavra-passe para estas definições. Recomendamos que estabeleça as definições com o seu administrador. Contacte o administrador para obter mais informações.

1. Prima **Menu**.
2. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Config. Básica" e, em seguida, prima **OK**.
3. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Config Chamada" e, em seguida, prima **OK**.
4. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Bloq.Anônimos" e, em seguida, prima **OK**.
5. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar a linha pretendida e, em seguida, prima **OK**.
6. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "On" e, em seguida, prima **OK**.

## 4.7 Barrar as chamadas recebidas (Apenas para utilizadores do serviço ID do autor da chamada\*)

Esta funcionalidade permite que a unidade rejeite chamadas de números de telefone especificados que não pretende atender como, por exemplo, chamadas indesejadas.

Ao receber uma chamada, a unidade não soa enquanto o autor da chamada estiver a ser identificado.

Se o número de telefone corresponder a uma entrada da lista de chamadas barradas, a unidade rejeita a chamada.

- \*1 Se for recebida uma chamada externa que contenha informações de Identificação do autor da chamada (nome e número de telefone do autor da chamada), esta informação será introduzida no Registo de Chamadas Recebidas e apresentada no LCD. Se for recebida uma chamada de um número na lista de telefónica, o nome registado na lista telefónica para esse número será apresentado juntamente com o número. Se a informação do autor da chamada for enviada pelo sistema de telefone e também houver informação armazenada na lista telefónica para o mesmo número, será apresentada a informação armazenada na lista telefónica.

### Nota

- Pode ser necessária uma palavra-passe para estas definições. Recomendamos que estabeleça as definições com o seu administrador. Contacte o administrador para obter mais informações.

### Guardar autores de chamadas indesejados

Pode armazenar até 30 números de telefone em cada lista de chamadas barradas através da lista de autores de chamadas ou introduzindo directamente os números.

1. Prima **Menu**.
2. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Config. Básica" e, em seguida, prima **OK**.
3. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Config Chamada" e, em seguida, prima **OK**.
4. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Bloq.ID Chamador" e, em seguida, prima **OK**.
5. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar uma linha vazia e, em seguida, prima **Menu**.
6. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Editar" e, em seguida, prima **OK**.
7. Insira o número de telefone (máx. 32 dígitos) e, em seguida, prima **OK**.
8. Prima **Guard**.

### Nota

- Também pode registrar um número de telefone premindo **Menu** e seleccionando "Bloq.ID Chamador" quando o autor da chamada que pretende bloquear está seleccionado na lista de registo de chamadas recebidas e prosseguir com o procedimento a partir do passo 7.

### Editar os números de telefone a rejeitar

1. Prima **Menu**.
2. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Config. Básica" e, em seguida, prima **OK**.
3. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Config Chamada" e, em seguida, prima **OK**.
4. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Bloq.ID Chamador" e, em seguida, prima **OK**.
5. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar o número de telefone pretendido e, em seguida, prima **Menu**.
6. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Editar" e, em seguida, prima **OK**.

7. Insira um número de telefone e, em seguida, prima **OK**.
8. Prima **Guard**.

## Eliminar os números de telefone a rejeitar

1. Prima **Menu**.
2. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Config. Básica" e, em seguida, prima **OK**.
3. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Config Chamada" e, em seguida, prima **OK**.
4. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Bloq.ID Chamador" e, em seguida, prima **OK**.
5. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar o número de telefone pretendido e, em seguida, prima **Menu**.
6. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Apagar Número"<sup>\*1</sup> e, em seguida, prima **OK**.
7. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Sim" e, em seguida, prima **OK**.

<sup>\*1</sup> Para eliminar todos os itens, seleccione "Apagar Todos Núm" em vez de "Apagar Número".

## 4.8 Definir o modo ECO

Activar este modo reduz a quantidade de electricidade consumida pela unidade.

### Nota

- Quando o modo ECO está activado, a definição "Veloc de ligação" altera-se da seguinte forma:
  - Veloc de ligação: "10M-Full" <sup>\*1</sup>
  - A porta para PC não pode ser usada
- Quando a definição do modo ECO se altera, a unidade é reiniciada.
- Quando o modo ECO está activado, **ECO** é apresentado enquanto a unidade está no modo de repouso.

<sup>\*1</sup> A porta do switch de rede à qual a unidade está ligada tem de ter 10 Mbps (fixo) / full-duplex.

### Para definir

1. No modo de inactividade, prima **Menu**.
2. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Modo ECO"<sup>\*1</sup> e, em seguida, prima **OK**.
3. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "On"<sup>\*2</sup> e, em seguida, prima **OK**.

<sup>\*1</sup> A palavra-passe do administrador pode ser necessária para esta definição. Contacte o administrador para obter mais informações. Para ver os caracteres disponíveis, consulte "5.2 Tabelas de caracteres para a palavra-passe do Administrador".

<sup>\*2</sup> Para desactivar o modo ECO, seleccione "Off" (predefinição).

## 4.9 Alterar as definições básicas

### Para seleccionar o item principal

1. No modo de inactividade, prima **Menu**.
2. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Config. Básica" e, em seguida, prima **OK**.
3. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar o item principal e, em seguida, prima **OK**.

Item principal	Sub-item
Opção d/Entrada	Volume Toque, Tipo de Toque
Opção d/Falar	Volume M.Livr., Volume do Ausc, Volume Headset
Opção d/Atend.	Atend.Auto Device, Temp.Atend.Auto
Opção de Tecla	Tecla Programa, Edit.Tecla.Nav., Nome Tecl.Nav., Tempo.p/ Tecl.Rap
Opção d/visor.	Idioma, Luz de Fundo, Contraste LCD, Visor Standby, Categ.de Nome, Formato de Data, Formato de Hora, Notificação
Ton.Tecl.ON/OFF	—
Config Chamada	Bloq.Anônimos, Chamada Anónima, Bloq.ID Chamador, Qualquer Lado, Escrit Remoto, Toque Simultâneo, Bloqueio Sistema
Outra opção	Alterar Password, Web integrado

### 4.9.1 Disposição do menu de definições básicas

#### Opção d/Entrada

Sub-item	Descrição	Definição		Predefinido
Volume Toque	Ajusta o volume do toque.	Off, Nivel 1–Nível 8		Nível 5
Tipo de Toque	Selecciona o toque para cada tipo de chamada. <sup>**1</sup>	Para KX-HDV130: Linha 1, Linha 2	Tom de toque 1–19, 25–32	Tom de toque 1 <sup>**2</sup>
		Para KX-HDV230: Linha 1–Linha 6		
		Toque privado (Categoria 1–Categoria 9)		

<sup>\*\*1</sup> As melodias predefinidas neste produto são utilizadas com a permissão da © 2010 Copyrights Vision Inc.

<sup>\*\*2</sup> O toque predefinido é diferente, dependendo do número da linha. Por exemplo, a predefinição para a linha 3 é o toque 3.

#### 4.9.1 Disposição do menu de definições básicas

---

### Opção d/Falar

Sub-item	Descrição	Definição	Predefinido
Volume M.Livr.	Ajusta o volume do altifalante.	Nível 1–Nível 8	Nível 5
Volume do Ausc	Ajusta o volume do auscultador.	Nível 1–Nível 8	Nível 5
Volume Headset	Ajusta o volume do altifalante do auricular.	Nível 1–Nível 8	Nível 5
Equalizador <sup>1</sup>	Selecciona o tipo de qualidade do receptor.	Normal / Agudos <sup>2</sup>	Normal

<sup>1</sup> Apenas KX-HDV230

<sup>2</sup> Acentua a alta frequência.

### Opção d/Atend.

Sub-item	Descrição	Definição	Predefinido
Atend.Auto Device	Selecciona os tipos de dispositivos que podem ser atendidos pela Resposta automática.	Mãos-Livres / Headset	Mãos-Livres
Temp.Atend.Auto	Selecciona o número de segundos antes de uma chamada ser automaticamente atendida quando a Resposta Automática é ligada.	0s–20s	6s

## Opção de Tecla

Sub-item	Descrição	Definição		Predefinido
Tecla Programa  Para KX-HDV130: • Tecla Programa 1–2  Para KX-HDV230: • Tecla Programa 1–24 • Tecla DSS 1–200	Atribui uma função a cada tecla de programação ou tecla DSS. Consulte "4.5 Teclas de Função (Teclas de Programação e teclas DSS <sup>1)</sup> ".	Nenhum Um Toque BLF Linha ACD (Login / Wrap Up) Status da Linha <sup>1</sup> Desvio Cham Agenda <sup>1</sup> Reg.Ch <sup>1</sup> Toque Simultâneo <sup>1</sup> Funções Hotel <sup>1</sup> Transfer chamada <sup>1</sup> Transfer s/ superv <sup>1</sup> Conferencia <sup>1</sup> Captura cham directa <sup>1</sup> Cham.Parque <sup>1</sup> Recup Chamada Parq <sup>1</sup> Presença <sup>1</sup> Captura d/Grp		Nenhum
Edit.Tela.Nav.  • Tecl. Nav. A • Tecl. Nav. B • Tecl. Nav. C	Edita as teclas Soft nas seguintes situações. • Standby • Conversação	Por defeito		Não armazenado
Nome Tecl.Nav.  • Tecl. Nav. A • Tecl. Nav. B • Tecl. Nav. C	Edita os nomes das teclas Soft nas seguintes situações. • Standby • Conversação	Tecla Função	Desv/N.Incom. <sup>3</sup> Flash/Remarc. <sup>4</sup> Reg.Ch.Entrad Reg.Ch.Saída Agenda Cham.Parque <sup>2</sup> <sup>4</sup> Pausa <sup>2</sup> Paging <sup>2</sup> <sup>3</sup>	
		Tecla M. Rápida <sup>3</sup>		
Tempo.p/Tecl.Rap	Selecciona o número de segundos antes de uma chamada ser automaticamente realizada quando uma Tecla de Atalho atribuída a "Auto" é premida continuamente.	Máx. 5 caracteres		Não armazenado
		1s–20s		2s

<sup>1</sup> Apenas KX-HDV230<sup>2</sup> Exibido apenas quando configurado no telefone.<sup>3</sup> Apresentada apenas quando "Standby" está seleccionado.<sup>4</sup> Apresentada apenas quando "Conversação" está seleccionado.

#### 4.9.1 Disposição do menu de definições básicas

### Opção d/visor.

Sub-item	Descrição	Definição		Predefinido
Idioma	Selecciona o idioma de exibição. É possível transferir um máximo de 10 idiomas do servidor ou da Web, conforme necessário. Contacte o administrador para obter mais informações.	Sufixo: NE / X / SX	Auto / English / Deutsch / Español / FRANÇAIS / Italiano / Svenska / Nederlands / Português / Čeština	Auto
		Sufixo: (nenhum) / C	Auto / English / Español / FRANÇAIS	Auto
		Sufixo: RU	Auto / English / РУССКИЙ / Українська	Auto
Luz de Fundo	Activa ou desactiva a retroiluminação do LCD. Se "Auto" ou "On" estiver seleccionado, defina o brilho da retroiluminação entre os níveis Nivel 1–3 (KX-HDV130) / Nivel 1–6 (KX-HDV230).	Auto / On / Off		Auto
Contraste LCD	Ajusta o contraste da retroiluminação do LCD.	Para KX-HDV130: Nível 1–Nível 6		Nível 3
		Para KX-HDV230: LCD principal / LCD secundário / LCD DSS	Nível 1–Nível 6	
Visor Standby	Selecciona o que é apresentado no visor enquanto está no modo de inactividade.	Número Telefone / N.º e Nome Tel / Nome / Off		Número Telefone
Categ.de Nome	Edita os nomes das categorias.	Máx. 13 caracteres x Categoria (1-9)		Não armazenado

Sub-item	Descrição	Definição		Predefinido	
Formato de Data	Selecciona o formato para a data apresentada no visor no modo de inactividade.	Sufixo: NE / X / SX / RU	DD-MM-AAAA / MM-DD-AAAA	DD-MM-AAAA	
		Sufixo: (nenhum) / C	DD-MM-AAAA / MM-DD-AAAA	MM-DD-AAAA	
Formato de Hora	Selecciona o formato para a hora apresentada no visor no modo de inactividade.	Sufixo: NE / X / SX / RU	12 H / 24 H	24 H	
		Sufixo: (nenhum) / C	12 H / 24 H	12 H	
Notificação	Selecciona o método de notificação (Mensagem, LED ou Alarme) para chamadas não atendidas e mensagens de voz. Mensagem: Apresenta uma mensagem no ecrã LED: O indicador acende Alarme: Soa um alarme	Chamada Perdida		Todas as definições: On	
		Mensagem	On / Off		
		LED	On / Off		
		MSG de Voz			
		Mensagem	On / Off		
		LED	On / Off		
		Alarme	On / Off		

### Ton.Tecl.ON/OFF

Sub-item	Descrição	Definição	Predefinido
Ton.Tecl.ON/OFF	Activa ou desactiva o tom das teclas.	On / Off	On

### Config Chamada

Sub-item	Descrição	Definição		Predefinido
Bloq.Anônimos	Especifica se as chamadas de entrada anónimas devem ou não ser bloqueadas.	No KX-HDV130: Linha 1–Linha 2  No KX-HDV230: Linha 1–Linha 6	On / Off	Off
Chamada Anónima <sup>1</sup>	Especifica se devem ou não ser realizadas chamadas de saída anónimas.	No KX-HDV130: Linha 1–Linha 2  No KX-HDV230: Linha 1–Linha 6	On / Off	Off
Bloq.ID Chamador	Edita/elimina os números de telefone para rejeitar chamadas de entrada.	Consulte "4.7 Barrar as chamadas recebidas (Apenas para utilizadores do serviço ID do autor da chamada <sup>1</sup> )".		Não armazendo

#### 4.9.1 Disposição do menu de definições básicas

Sub-item	Descrição	Definição		Predefinido
Qualquer Lado <sup>*3</sup>	Especifica/edita as definições Em qualquer local do serviço Xsi.	No KX-HDV130: Linha 1–Linha 2  No KX-HDV230: Linha 1–Linha 6	Ao efectuar o registo: Nome Número Telefone <sup>*2</sup>  Ao editar: Status (On / Off) Nome Número Telefone <sup>*2</sup> N.º Alternativo <sup>*2</sup>	Não armazena-do
Escrit Remoto <sup>*3</sup>	Especifica a definição do Escritório remoto do serviço Xsi.	No KX-HDV130: Linha 1–Linha 2  No KX-HDV230: Linha 1–Linha 6	On / Off <sup>*2</sup> Número Telefone <sup>*2</sup>	Off
Toque Simultâneo <sup>*3</sup>	Especifica a definição de toque simultâneo do serviço Xsi.	No KX-HDV130: Linha 1–Linha 2  No KX-HDV230: Linha 1–Linha 6	On / Off <sup>*2</sup> Número Telefone <sup>*2</sup>	Off
Bloqueio Sistema	Selecciona se o menu Definições de chamada deve ou não ser bloqueado.	On <sup>*4</sup> / Off		Off

<sup>\*1</sup> Este item só é apresentado quando a funcionalidade está activada. Contacte o administrador para obter mais informações.

<sup>\*2</sup> Num número de telefone que exceda os 32 dígitos, os dígitos em excesso não serão apresentados.

<sup>\*3</sup> Se o serviço Xsi estiver disponível, pode seleccionar este item. Contacte o administrador para obter mais informações.

<sup>\*4</sup> É necessária uma palavra-chave (4 dígitos).

#### Outra opção

Sub-item	Descrição	Definição	Predefinido
Alterar Password <sup>*1</sup>	Altera a palavra-chave do telefone (4 dígitos) utilizada para desbloquear a Lista Telefónica.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Introduza a palavra-chave antiga.<sup>*2</sup></li> <li>2. Introduza a nova palavra-chave.</li> <li>3. Verificar a nova palavra-chave.</li> </ol>	Não regista-do
Web integrado <sup>*3</sup>	Selecciona se as funções Web e de registo estão ou não disponíveis.	On / Off	Off

<sup>\*1</sup> • Para evitar o acesso não autorizado a este produto:

- Defina uma palavra-chave aleatória e que não seja facilmente decifrada.
- Altere a palavra-chave regularmente.
- Tome nota da palavra-chave para não a esquecer.

#### **4.9.1 Disposição do menu de definições básicas**

---

- Para mais informações sobre a definição da palavra-chave, consulte "4.2 Definir a palavra-chave".
- <sup>\*2</sup> Se ainda não tiver sido definida uma palavra-passe, este passo é ignorado.
- <sup>\*3</sup> A palavra-passe do administrador pode ser necessária para esta definição. Contacte o administrador para obter mais informações. Para ver os caracteres disponíveis, consulte "5.2 Tabelas de caracteres para a palavra-passe do Administrador".

## 4.10 Alterar as definições do sistema

### Nota

- A funcionalidade depende do sistema do telefone. Contacte o administrador para obter mais informações.

### Para seleccionar o item principal

1. No modo de inactividade, prima **Menu**.
2. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar "Config Sistema" e, em seguida, prima **OK**.
3. Prima **[▲]** ou **[▼]** para seleccionar o item principal e, em seguida, prima **OK**.

Item principal	Sub-item
Status	Status da Linha, Versão Firmware, Modo IP, Config IPv4, Config IPv6, Endereço MAC, LLDP, CDP, VLAN
Config de Rede	Selec Modo IP, Config IPv4, Config IPv6, LLDP, CDP, VLAN, Veloc de ligação, Web integrado, Teste de Rede
Config Sistema	Config Hora/Data, Autenticação, Acesso à Linha, Configuração Xsi, Config de CU, Reiniciar, Reiniciar DSS (apenas KX-HDV230)

### 4.10.1 Disposição do menu de definições do sistema

#### Status

Sub-item	Descrição	Estado
Status da Linha  Para KX-HDV130: Linha 1–Linha 2  Para KX-HDV230: Linha 1–Linha 6	Apresenta o estado da linha.	Registado <sup>*1</sup> / Registo <sup>*1</sup> / (NULO)
Versão Firmware	Apresenta a versão do firmware do telefone.	—
Modo IP	Apresenta o modo de rede IP.	IPv4 / IPv6 / IPv4&IPv6
Config IPv4	Apresenta as informações sobre as definições IPv4.	Endereço IP <sup>*2</sup> Masc Sub-rede <sup>*2</sup> GW por defeito <sup>*2</sup> DNS <sup>*2</sup>
Config IPv6	Apresenta as informações sobre as definições IPv6.	Endereço IP <sup>*3</sup> Prefixo <sup>*4</sup> GW por defeito <sup>*3</sup> DNS <sup>*3</sup>
Endereço MAC	Apresenta o endereço MAC do telefone.	—
LLDP	Apresenta o estado LLDP.	On / Off
CDP	Apresenta o estado CDP.	On / Off

#### 4.10.1 Disposição do menu de definições do sistema

---

Sub-item	Descrição	Estado
VLAN	Apresenta a ID VLAN e a prioridade.	—

\*1 Se selecionar este item e premir **OK**, o número de telefone da linha selecionada é apresentado.

\*2 Se este item não for definido, é apresentado "...". Se o telefone não estiver ligado à rede, é apresentado "...".

\*3 Se este item não estiver definido, é apresentado "0::0". Se o telefone não estiver ligado à rede, é apresentado "::".

\*4 Se este item não for definido, é apresentado "0". Se o telefone não estiver ligado à rede, é apresentado um espaço vazio.

#### 4.10.1 Disposição do menu de definições do sistema

### Config de Rede

A palavra-passe do administrador pode ser necessária para as Config de Rede. Contacte o administrador para obter mais informações. Para ver os caracteres disponíveis, consulte "5.2 Tabelas de caracteres para a palavra-passe do Administrador".

Sub-item	Descrição	Definição		Predefinido
Selec Modo IP	Altera as definições de rede do telefone. As definições actuais são apresentadas em destaque.	IPv4 / IPv6 / IPv4&IPv6		IPv4
Config IPv4	Especifica as definições IPv4.	DHCP	Auto / Manual (DNS 1 / DNS 2)	DHCP – Auto
		Estático	Endereço IP Masc Sub-rede GW por defeito DNS 1 DNS 2	
Config IPv6	Especifica as definições IPv6.	DHCP	Auto / Manual (DNS 1 / DNS 2)	DHCP – Auto
		AR	DNS 1 DNS 2	
		Estático	Endereço IP Prefixo GW por defeito DNS 1 DNS 2	
LLDP	Especifica as definições LLDP.	Porta PC	VLAN ID	0
			Prioridade	0
		On / Off	On	
CDP	Especifica as definições CDP.	On / Off		Off
VLAN	Especifica as definições VLAN.	Activar VLAN	Sim / Não	Não
		Telef. IP	VLAN ID	2
			Prioridade	7
		PC	VLAN ID	1
			Prioridade	0

#### 4.10.1 Disposição do menu de definições do sistema

Sub-item	Descrição	Definição		Predefinido
Veloc de ligação <sup>*1</sup>	Especifica as definições do modo Ethernet PHY.	Telef. IP	Auto / 100M-Full / 100M-Half / 10M-Full / 10M-Half	Auto
		PC	Auto / 100M-Full / 100M-Half / 10M-Full / 10M-Half	Auto
Web integrado	Selecciona se as funções Web e de registo estão ou não disponíveis.	On / Off		Off
Teste de Rede	Especifica o endereço IP ao qual fará ping.	Endereço IP (IPv4)		Não armazenado

\*1 Se uma ligação com Negociação Automática falhar, a ligação será efectuada a 10 Mbps/half-duplex ou 100 Mbps/half-duplex.

#### 4.10.1 Disposição do menu de definições do sistema

### Config Sistema

Sub-item	Descrição	Definição		Predefinido
Config Hora/Data <sup>*1</sup>	Especifica a hora e a data do telefone.	—		—
Autenticação <sup>*2</sup>	Especifica a ID e a palavra-chave para a autenticação HTTP.	ID <sup>*3</sup> Password <sup>*3</sup>		Não armazenado
Acesso à Linha <sup>*4</sup>	Especifica o código de acesso ao servidor de redireccionamento.	Máx. 16 caracteres		Não armazenado
Configuração Xsi <sup>*5</sup>	Especifica a ID e a palavra-chave do serviço Xsi.	No KX-HDV130: Linha 1–Linha 2  No KX-HDV230: Linha 1–Linha 6	ID <sup>*3</sup> Password <sup>*3</sup>	Não armazenado
Config de CU <sup>*5</sup>	Especifica a ID e a palavra-chave para o serviço Broadsoft UC (IM&P).	ID <sup>*3</sup> Password <sup>*3</sup>		
Reiniciar	Reinic peace a unidade.	Sim / Não		Não
Reiniciar DSS <sup>*6</sup>	Reinic peace todas as unidades DSS ligadas.	Sim / Não		Não

<sup>\*1</sup> A disponibilidade depende do sistema do seu telefone. Quando a fonte de alimentação é cortada devido a uma falha de energia ou por outros motivos, ou depois de a unidade ser reiniciada, é necessário efectuar uma reconfiguração, uma vez que os valores das definições actuais são eliminados. Por isso, recomenda-se a utilização do servidor NTP. Contacte o administrador para obter mais informações.

<sup>\*2</sup> A palavra-passe do administrador pode ser necessária para esta definição. Contacte o administrador para obter mais informações. Para ver os caracteres disponíveis, consulte "5.2 Tabelas de caracteres para a palavra-passe do Administrador".

<sup>\*3</sup> Máx. 128 caracteres

<sup>\*4</sup> Esta definição pode não ser apresentada, consoante as definições desta unidade. Contacte o administrador para obter mais informações.

<sup>\*5</sup> Este item só é apresentado quando a funcionalidade está activada. Contacte o administrador para obter mais informações.

<sup>\*6</sup> Apenas KX-HDV230

## 4.11 Programação através da interface do utilizador baseada na Web

O produto fornece uma interface baseada na Web para a configuração de várias definições e funções, incluindo algumas que não é possível programar directamente.

A lista que se segue inclui algumas funções úteis programáveis através da interface Web do utilizador. Contacte o administrador para obter mais informações.

- Definições de idioma (Telefone IP / Web)
- Palavra-chave do utilizador (para aceder à interface do utilizador baseada na Web)
- Linha predefinida para chamadas de saída
- Números de telefone para rejeição de chamadas
- Funções de chamadas
  - Activar chamadas anónimas
  - Activar bloqueio de chamadas anónimas
  - Activar Não incomodar
  - Activar o desvio de chamadas - Sempre
  - Número de desvio (Sempre)
  - Activar Desvio de chamadas - Ocupado
  - Número de desvio (Ocupado)
  - Activar o desvio de chamadas - Sem resposta
  - Número de desvio (Sem resposta)
  - Contagem de toques (Sem resposta)
- Número de linha directa
- Definição de tecla flexível<sup>\*1</sup>
- Tecla de programação<sup>\*2</sup>
- Importação e exportação da lista telefónica
- Consola DSS<sup>\*1</sup>

<sup>\*1</sup> Apenas KX-HDV230  
<sup>\*2</sup> Apenas KX-HDV130

### Nota

- Cada vez que pretender aceder à interface do utilizador baseada na Web, tem de activar a programação Web (Web incorporada).

## 4.12 Actualizar o software

O seu distribuidor do sistema do telefone poderá disponibilizar novas funcionalidades e melhorar o software periodicamente. Contacte o administrador para obter mais informações.

#### **4.12 Actualizar o software**

---

---

## **Secção 5**

### **Apêndice**

*Esta secção contém especificações, resolução de problemas, mensagens de erro e modelos de montagem na parede.*

## 5.1 Tabela do modo de caracteres

### Modos de inserção de caracteres

Os seis modos de inserção de caracteres permitem-lhe inserir uma grande variedade de caracteres. Estão disponíveis os seguintes modos de caracteres:

- Latino **ABC**
- Numérico **0-9**
- Grego **ΑΒΓ**
- Expandido 1 **ΑΪΪΑ / +ΪΪΑ**
- Expandido 2 **ΣΪΪΣ**
- Cirílico **АБВ**

## Sufixo: NE / X / SX

Teclas	ABC (Latim)	0 - 9 (Numérico)	ABΓ (Grego)	AĀĀĀĀĀĀĒĒĒĒ (Alargado 1)	Ssš (Alargado 2)
1	Espaço # & ' ( ) *, - . / 1	1		Espaço # & ' ( ) * , - . / 1	
2	A B C 2	2	A B Γ 2	A Ā Ā Ā Ā Ā Ā Ė B C Ç 2	A Ā Ā Ā Ł B C Ć Č 2
	a b c 2		α β γ 2	a à á â ã ä å æ b c ç 2	a á ä å b c ç 2
3	D E F 3	3	Δ E Ζ 3	D Đ E È É È È F 3	D Đ E É È È F 3
	d e f 3		δ ε ζ 3	d ð e è é è è è f 3	d ð e é è è f 3
4	G H I 4	4	H Θ I 4	G Ģ H I Í Í Í Í I 4	G H I Í 4
	g h i 4		η θ i 4	g ġ h i Í Í Í Í I 4	g h i Í 4
5	J K L 5	5	K Λ M 5	J K L 5	J K L Ł Ł Ł 5
	j k l 5		κ λ μ 5	j k l 5	j k l ł ł 5
6	M N O 6	6	N Ξ O 6	M N Ñ O Ò Ó Ô Ö Ø Ø 6	M N Ñ O Ó Ö Ö 6
	m n o 6		v ξ o 6	m n ñ o ò ó ô ö ö ø 6	m n ñ o ó ö ö 6
7	P Q R S 7	7	Π P Σ 7	P Q R S Ş 7	P Q R R Ş S Ş 7
	p q r s 7		π ρ σ 7	p q r s ş 7	p q r r ş s ş 7
8	T U V 8	8	T Y Φ 8	T U Ù Ú Ü Ü Ü V 8	T Ḥ U Ú Ü Ü Ü V 8
	t u v 8		τ u φ 8	t u ù ú ü ü v 8	t ḥ u ú ü ü v 8
9	W X Y Z 9	9	X Ψ Ω γ 9	W W X Y Ý Z 9	W X Y Ý Z Z Z 9
	w x y z 9		X Ψ ω γ 9	w w x y ý z 9	w x y ý z z z 9
0	Espaço ! ? " : ; + = < > 0	0		Espaço ! ? " : ; + = < > 0	
#	\$ % & @ € £	#		\$ % & @ € £	

- Para cada tecla, a linha superior mostra os caracteres inseridos no modo de maiúsculas e a linha inferior mostra os caracteres inseridos no modo de minúsculas.
- Prima **\*** antes ou depois de inserir um carácter para alternar entre maiúsculas e minúsculas.
- Premir repetidamente uma tecla alternará ciclicamente entre caracteres associados a essa tecla. Por exemplo, para introduzir a letra "C" no Modo latino, prima **2** 3 vezes.
- Os caracteres que são introduzidos utilizando a tecla **#** (por exemplo, "\$") não podem ser introduzidos ao pesquisar a lista telefónica.
- As ilustrações das teclas indicadas na tabela podem ser diferentes em termos de aspecto das teclas reais do telefone.

## 5.2 Tabelas de caracteres para a palavra-passe do Administrador

Teclas	ABC (Latim)	0-9 (Numérico)
1	# & ' ( ) * , - . / ~ 1	1
2	A B C 2	2
	a b c 2	
3	D E F 3	3
	d e f 3	
4	G H I 4	4
	g h i 4	
5	J K L 5	5
	j k l 5	
6	M N O 6	6
	m n o 6	
7	P Q R S 7	7
	p q r s 7	
8	T U V 8	8
	t u v 8	
9	W X Y Z 9	9
	w x y z 9	
0	Espaço ! ? " : ; + = < >   0	0
#	\$ % & @ [ \ ] ^ _ ` { }	#

- Para cada tecla, a linha superior mostra os caracteres inseridos no modo de maiúsculas e a linha inferior mostra os caracteres inseridos no modo de minúsculas.
- Prima **\*** antes ou depois de inserir um carácter para alternar entre maiúsculas e minúsculas.
- Premir repetidamente uma tecla alternará ciclicamente entre caracteres associados a essa tecla. Por exemplo, para introduzir a letra "C" no Modo latino, prima **2** 3 vezes.

## 5.3 Especificações

KX-HDV130

Item			Especificações	
Alimentação			Transformador de CA / PoE (IEEE 802.3af)	
Consumo de energia	PoE	Inactivida-de	<ul style="list-style-type: none"> <li>aprox. 2,2 W (modo ECO desactivado)</li> <li>aprox. 1,9 W (modo ECO activado)</li> </ul>	
		Conversa-ção	<ul style="list-style-type: none"> <li>aprox. 2,3 W (modo ECO desactivado)</li> <li>aprox. 2,0 W (modo ECO activado)</li> </ul>	
	Adaptador de CA	Inactivida-de	<ul style="list-style-type: none"> <li>aprox. 2,0 W (modo ECO desactivado)</li> <li>aprox. 1,3 W (modo ECO activado)</li> </ul>	
		Conversa-ção	<ul style="list-style-type: none"> <li>aprox. 2,1 W (modo ECO desactivado)</li> <li>aprox. 1,4 W (modo ECO activado)</li> </ul>	
Consumo de energia máximo			Aprox. 2,8 W	
Ambiente operativo			0 °C (32 °F) a 40 °C (104 °F)	
Porta Ethernet			LAN: 1 (RJ45), PC: 1 (RJ45)	
Interface Ethernet			10Base-T / 100Base-TX (Auto / 100MB-FULL / 100MB-HALF / 10MB-FULL / 10MB-HALF) Auto MDI / MDIX	
Codec de banda larga			G.722	
Codec de banda estreita			G.711a-law / G.711μ-law / G.729a	
Linha múltipla			2	
Visor LCD			Gráfico monocromático	
Tamanho do LCD			132 × 64 pixels, 4 linhas	
LCD retroiluminado			3 níveis	
Método de ligação VoIP			SIP	
Altifalante			1	
Microfone			1	
Ficha dos auriculares			1 (RJ9)	
Dimensões (largura × profundidade × altura; suporte anexado)	Posição "Alta"		167 mm × 168 mm × 184 mm (6,57 pol. × 6,61 pol. × 7,24 pol.)	
	Posição "Baixa"		167 mm × 187 mm × 151 mm (6,57 pol. × 7,36 pol. × 5,94 pol.)	
Peso (com auscultador, cabo do auscultador e suporte)			691 g (1,52 lb)	

### 5.3 Especificações

#### KX-HDV230

Item			Especificações	
Alimentação			Transformador de CA / PoE (IEEE 802.3af)	
Consumo de energia	PoE	Inactivida-de	<ul style="list-style-type: none"> <li>aprox. 3,1 W (modo ECO desactivado)</li> <li>aprox. 2,9 W (modo ECO activado)</li> </ul>	
		Conversa-ção	<ul style="list-style-type: none"> <li>aprox. 3,2 W (modo ECO desactivado)</li> <li>aprox. 3,0 W (modo ECO activado)</li> </ul>	
	Adaptador de CA	Inactivida-de	<ul style="list-style-type: none"> <li>aprox. 2,8 W (modo ECO desactivado)</li> <li>aprox. 2,1 W (modo ECO activado)</li> </ul>	
		Conversa-ção	<ul style="list-style-type: none"> <li>aprox. 2,9 W (modo ECO desactivado)</li> <li>aprox. 2,2 W (modo ECO activado)</li> </ul>	
Consumo de energia máximo			Aprox. 4,2 W	
Ambiente operativo			0 °C (32 °F) a 40 °C (104 °F)	
Porta Ethernet			LAN: 1 (RJ45), PC: 1 (RJ45)	
Interface Ethernet			10Base-T / 100Base-TX / 1000Base-T (Auto / 100MB-FULL / 100MB-HALF / 10MB-FULL / 10MB-HALF) Auto MDI / MDIX	
Codec de banda larga			G.722	
Codec de banda estreita			G.711a-law / G.711μ-law / G.729a	
Linha múltipla			6	
Visor LCD			Gráfico monocromático	
Tamanho do LCD			132 × 64 pixels, 4 linhas (LCD principal) 160 × 384 pixels, 12 linhas (LCD auto-descritivo)	
LCD retroiluminado			6 níveis	
Método de ligação VoIP			SIP	
Altifalante			1	
Microfone			1	
Ficha dos auriculares			1 (RJ9)	
Ficha EHS			1 (ø3,5 mm [1/8 pol.], apenas para o EHS)	
Dimensões (largura × profundidade × altura; suporte anexado)	Posição "Alta"		252 mm × 179 mm × 188 mm (9,9 pol. × 7,1 pol. × 7,4 pol.)	
	Posição "Baixa"		252 mm × 187 mm × 154 mm (9,9 pol. × 7,4 pol. × 6,1 pol.)	
Peso (com auscultador, cabo do auscultador e suporte)			1030 g (2,28 lb)	

**KX-HDV20**

Item	Especificações	
Alimentação <sup>1</sup>	A alimentação é fornecida pelo KX-HDV230.	
Consumo de energia	Inatividade: aprox. 0,5 W	
Consumo de energia máximo	Aprox. 1,5 W	
Ambiente operativo	0 °C (32 °F) a 40 °C (104 °F)	
Visor LCD	Gráfico monocromático	
Tamanho do LCD	160 × 384 píxeis, 12 linhas	
LCD retroiluminado	6 níveis	
Dimensões (largura × profundidade × altura; suporte anexado)	Posição "Alta"	110 mm × 175 mm × 178 mm (4,3 pol. × 6,9 pol. × 7,0 pol.)
	Posição "Média"	110 mm × 176 mm × 154 mm (4,3 pol. × 6,9 pol. × 6,1 pol.)
	Posição "Baixa"	110 mm × 176 mm × 121 mm (4,3 pol. × 6,9 pol. × 4,8 pol.)
Peso (com suporte)	430 g (0,95 lb)	

<sup>1</sup> O KX-HDV20 só pode ser utilizado quando o KX-HDV230 é alimentado pelo adaptador de CA opcional.

## 5.4 Resolução de Problemas

### Utilização Normal

Problema	Causa possível	Solução
O visor está em branco.	A unidade não está a receber energia.	A unidade não foi concebida para funcionar quando se verifica uma falha de energia. Certifique-se de que o dispositivo que abastece a tecnologia PoE está a receber energia e de que o cabo Ethernet está ligado correctamente. (Se estiver a utilizar um hub PoE, o número de dispositivos que podem ser ligados em simultâneo é limitado pela quantidade de energia fornecida pelo hub.) Se estiver ligado um adaptador de CA, confirme que este está ligado e a receber energia.
A unidade não está a funcionar correctamente.	Os cabos ou os fios não estão devidamente ligados.	Verifique todas as ligações.
	As suas definições de ligação estão incorrectas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Consulte o seu administrador para confirmar que as suas definições estão correctas.</li> <li>Caso o problema persista, consulte o seu distribuidor.</li> </ul>
	Ocorreu um erro.	Reinic peace a unidade.
Não consigo ouvir um sinal de marcação.	—	Confirme que o cabo LAN está devidamente ligado.
Não consigo cancelar o bloqueio da lista telefónica.	A palavra-chave que inseriu está incorrecta.	Insira a palavra-chave correcta.
Esqueci-me da palavra-chave.	—	Consulte o seu administrador ou distribuidor.
A data e a hora não estão correctas.	—	Ajuste a data e a hora da unidade.
A luz da tecla de Mensagem/Toque está iluminada.	Recebeu uma mensagem de voz enquanto estava ao telefone ou fora da sua secretária.	Verifique a mensagem de voz.
O KX-HDV20 não liga (apenas KX-HDV230).	O KX-HDV230 é alimentado através do Power-over-Ethernet (PoE).	Ligue o KX-HDV230 a uma tomada eléctrica de CA utilizando o adaptador de CA opcional.

**Efectuar e Receber Chamadas**

<b>Problema</b>	<b>Causa possível</b>	<b>Solução</b>
Não consigo efectuar chamadas.	O número de telefone foi incorrectamente inserido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Confirme que inseriu correctamente o número de telefone do seu interlocutor.</li> <li>Consulte o seu administrador ou distribuidor.</li> </ul>
	A unidade está a transferir uma actualização de firmware.	Não pode efectuar uma chamada enquanto a unidade estiver a transferir actualizações. Aguarde que a actualização termine e, em seguida, tente efectuar a chamada.
	A lista telefónica está a ser importada ou exportada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aguarde alguns minutos até que a operação esteja concluída.</li> <li>Confirme com o seu administrador ou distribuidor.</li> </ul>
Não consigo efectuar chamadas de longa distância.	O seu serviço telefónico não lhe permite efectuar chamadas de longa distância.	Certifique-se de que subscreveu o serviço de longa distância da sua companhia telefónica.
A unidade não toca quando é recebida uma chamada.	O toque está desligado.	Prima a tecla de volume [+] enquanto recebe uma chamada ou altere a definição do volume do toque.
Enquanto fala com um interlocutor externo, a linha é desligada.	O sistema/serviço do seu telefone pode impor um limite temporal nas chamadas externas.	Consulte o seu distribuidor para alargar o limite de tempo, se necessário.

**Qualidade de Som**

Problema	Causa possível	Solução
O meu interlocutor não consegue ouvir-me.	A unidade está em modo mudo.	Prima  / <b>MUTE/AUTO ANS</b> para desligar o modo mudo.
	Se estiver a utilizar o modo mãos-livres, poderão existir objectos a obstruir o microfone.	Não obstrua o microfone da unidade durante as chamadas. Mantenha as suas mãos bem como objectos comuns, como pastas, taças e chávenas de café, longe da unidade durante as chamadas.
O som é cortado; posso ouvir a minha voz pelo altifalante.	Está demasiado longe do microfone.	Tente falar mais próximo do microfone.
	O ambiente não é adequado para as chamadas em modo mãos-livres.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Não utilize a unidade a menos de 2 m (6 pés 7 pol.) de projectores, equipamentos de ar condicionado, ventoinhas ou outros dispositivos audíveis ou que emitam ruído eléctrico.</li> <li>• Se estiver a utilizar a unidade numa divisão com janelas, feche as cortinas ou persianas para evitar o efeito de eco.</li> <li>• Utilize a unidade num ambiente sossegado.</li> </ul>
	A unidade foi movimentada durante uma chamada.	Não movimente a unidade durante uma chamada.
	Existem objectos a obstruir o microfone.	Não obstrua a unidade durante as chamadas. Mantenha as suas mãos bem como objectos comuns, como pastas, taças e chávenas de café, longe da unidade durante as chamadas.
	O outro interlocutor está a utilizar um telefone half-duplex.	Se o outro interlocutor estiver a utilizar um telefone half-duplex, o som poderá ser cortado ocasionalmente durante as chamadas. Para um desempenho máximo, o outro interlocutor deverá utilizar um telefone full-duplex.

**Lista Telefónica**

Problema	Causa possível	Solução
Não consigo adicionar ou editar entradas à lista telefónica.	A lista telefónica está cheia.	Apague as entradas desnecessárias. O número de entradas máximo permitido na lista telefónica é de 500.

## 5.5 Mensagens de erro

Durante a operação, é possível que sejam apresentadas mensagens de erro na unidade. A tabela seguinte enuncia estas mensagens bem como as causas e soluções possíveis.

Mensagem de erro	Causa possível	Solução
<b>Erro:001</b> <b>Verifique cabo LAN.</b>	O cabo LAN não está ligado.	Verifique todas as ligações.
<b>Erro:002</b> <b>Conflito de endereço IP</b>	As definições de rede da unidade estão incorrectas.	Consulte o administrador ou distribuidor do seu sistema.
<b>Erro:002</b> <b>Endereço IP</b>		
<b>Erro:003</b> <b>Não Registado</b>	Falha ao registar o servidor SIP.	Consulte o administrador ou distribuidor do seu sistema.
<b>Memória cheia</b>	A Lista Telefónica está cheia e não pode armazenar o item novo.	Remova os dados desnecessários da Lista Telefónica e tente novamente.
<b>Sem Entradas</b>	Ao tentar visualizar a Lista Telefónica: Não foram guardados quaisquer itens.  Ao tentar visualizar o Registo de Chamadas Efectuadas ou Recebidas: Não foram guardados quaisquer registos.	Armazena um novo item na lista telefónica local.
<b>Necess. Reparação</b>	Falha do dispositivo.	Contacte o distribuidor/prestador de serviços do sistema do telefone.
<b>Erro Agenda</b>	A memória ficou cheia durante o download de uma lista telefónica.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remova os dados desnecessários da lista telefónica ou consulte o seu administrador no que diz respeito ao número de itens que estão a ser descarregados.</li> <li>• Esta mensagem desaparece se aceder à lista telefónica.</li> </ul>

## 5.6 História de revisão

**Versão do ficheiro do software: 06.000 ou posterior**

**Conteúdos novos**

- Config de Rede—Teste de Rede

**Versão do ficheiro do software: 07.000 ou posterior**

**Conteúdos novos**

- Opção d/Falar—Equalizador

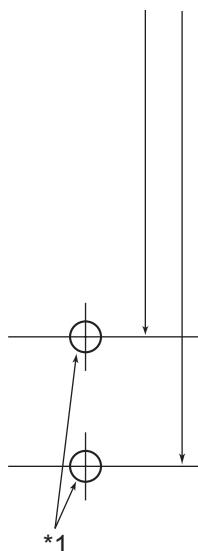
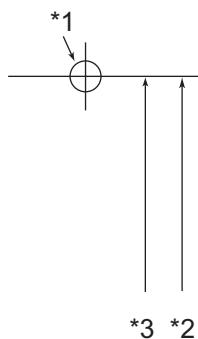
## 5.7 Modelo de montagem na parede

1. Aperte os parafusos na parede conforme indicado.
2. Pendure a unidade nas cabeças dos parafusos.

### Nota

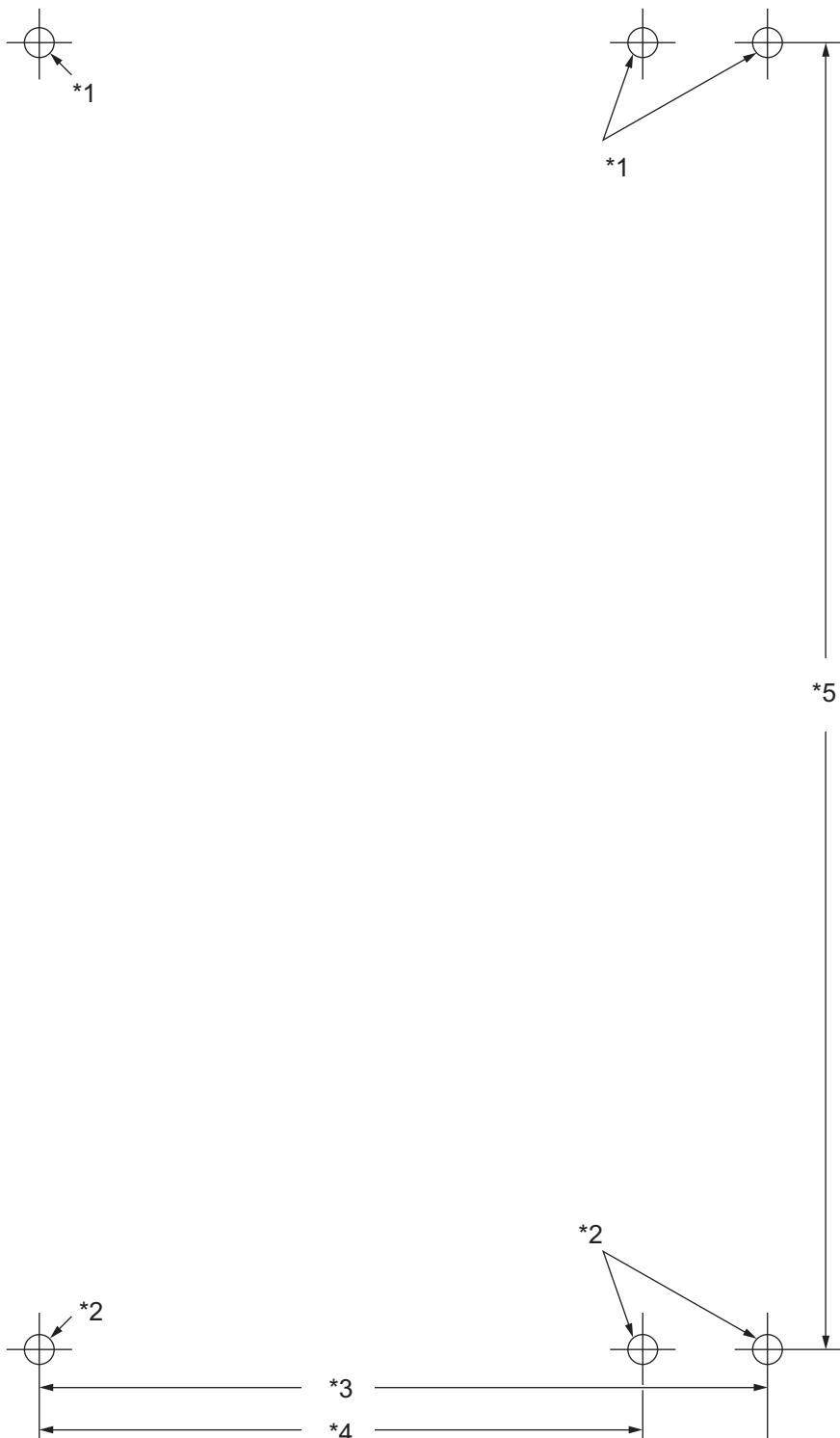
- Certifique-se de que o tamanho de impressão corresponde ao tamanho desta página. Se ainda assim as dimensões do papel divergirem um pouco das medições aqui indicadas, utilize as medições.

### 5.7.1 KX-HDV130



- \*1 Um parafuso aqui
- \*2 100 mm (3 15/16 pol.)
- \*3 83 mm (3 1/4 pol.)

## 5.7.2 KX-HDV230, opcionalmente com 1 KX-HDV20 anexado



\*1 Um parafuso aqui (para KX-HDV20)

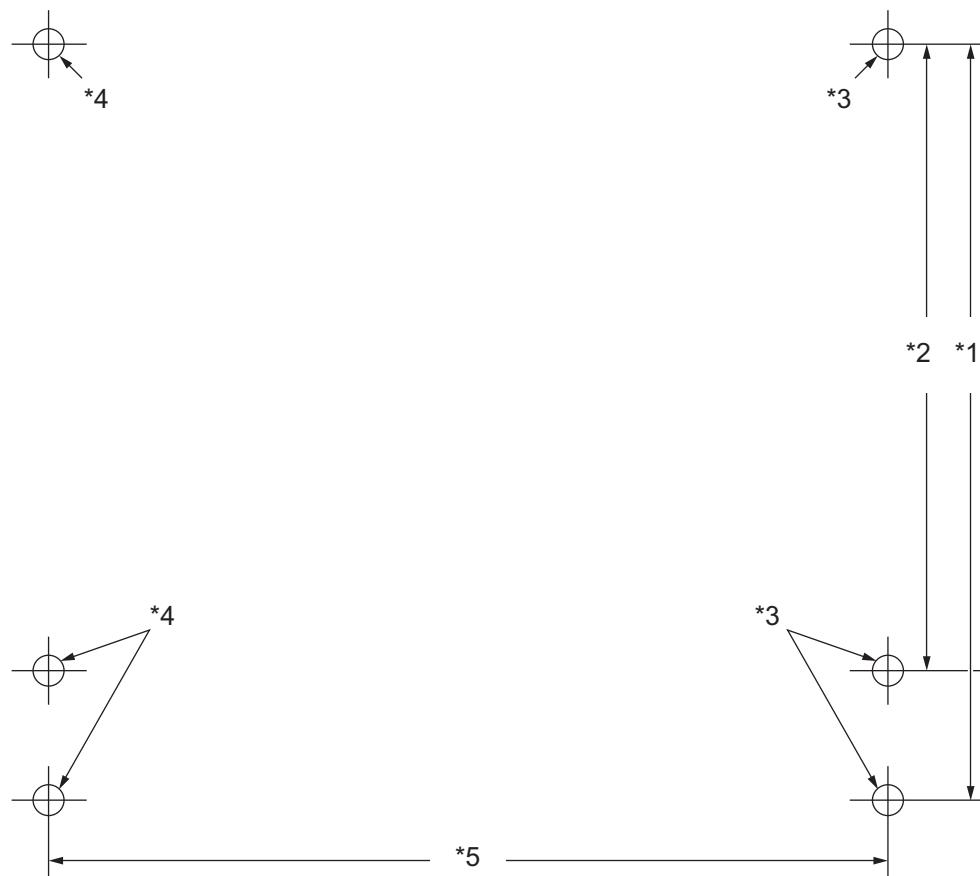
\*2 Um parafuso aqui (para KX-HDV230)

\*3 100 mm (3 15/16 pol.)

\*4 83 mm (3 1/4 pol.)

\*5 179,3 mm (7 1/16 pol.)

### 5.7.3 Para montar 2 ou mais KX-HDV20 unidades (apenas KX-HDV230)



\*1 100 mm (3 15/16 pol.)

\*2 83 mm (3 1/4 pol.)

\*3 Um parafuso aqui (para montar o KX-HDV20)

\*4 Um parafuso aqui (KX-HDV20 montado previamente)

\*5 111 mm (4 3/8 pol.)

## Notas

---



## **Panasonic Corporation**

1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, Japan  
<https://panasonic.net/cns/pcc/support/sipphone/>